

# L'ECHO du Parc

UNE AUTRE VIE S'INVENTE ICI



UN NOUVEAU JOURNAL  
POUR DE GRANDS ESPACES !

La chaîne des étangs de Hollande

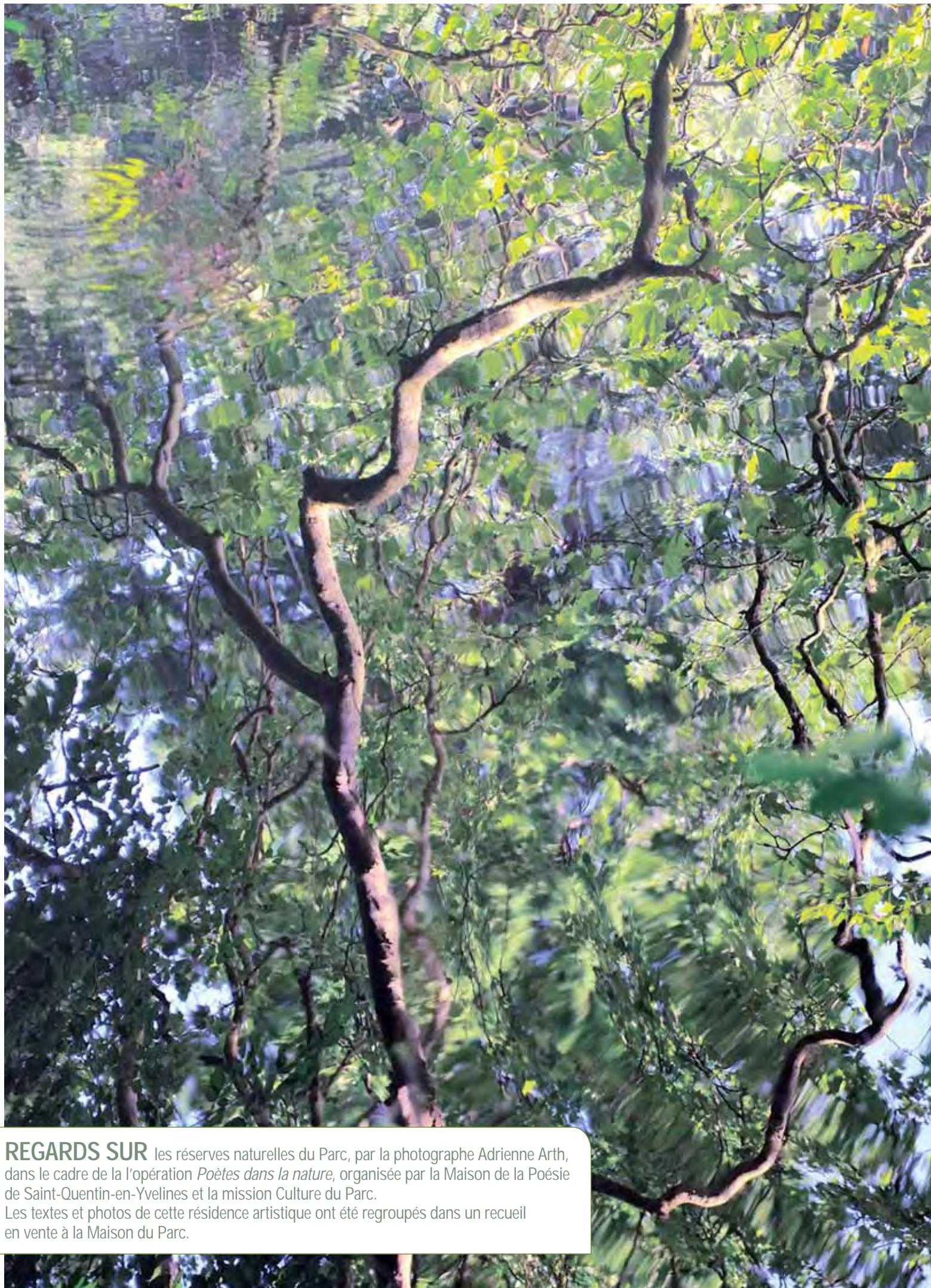
N°54 / JANVIER-AVRIL 2012

AUFFARGIS / BAZOCHES-SUR-GUYONNE / BONNELLES / BOULLAY-LES-TROUX / BULLION / CERNAY-LA-VILLE / CHATEAUFORT / CHEVREUSE / CHOISEL / CLAIREFONTAINE-EN-YVELINES / COURSON-MONTELOUP / DAMPIERRE-EN-YVELINES / FONTENAY-LES-BRIIS / FORGES-LES-BAINS / GALLUIS / GAMBAIS / GAMBAISEUIL / GIF-SUR-YVETTE / GOMETZ-LA-VILLE / GROSROUVRE / HERMERAY / JANVRY / JOUARS-PONTCHARTRAIN / LA CELLE-LES-BORDES / LA HAUTEVILLE / LA QUEUE-LEZ-YVELINES / LE MESNIL-SAINT-DENIS / LE PERRAY-EN-YVELINES / LE TREMBLAY-SUR-MAULDRE / LES BREVIAIRES / LES ESSARTS-LE-ROI / LES MESNULS / LÉVIS-SAINT-NOM / LONGVILLIERS / MAGNY-LES-HAMEAUX / MAREIL-LE-GUYON / MERE / MILON-LA-CHAPELLE / MONTFORT-L'AMAURY / POIGNY-LA-FORET / RAIZEUX / RAMBOUILLET / ROCHEFORT-EN-YVELINES / SAINT-FORGET / SAINT-LAMBERT-DES-BOIS / SAINT-RÉMY-LES-CHEVREUSE / SAINT-REMY-L'HONORE / SENLISSE / SONCHAMPS / SAINT-JEAN-DE-BEAUREGARD / SAINT-LEGER-EN-YVELINES / VIEILLE-EGLISE-EN-YVELINES



Parc  
naturel  
régional  
de la Haute Vallée  
de Chevreuse





**REGARDS SUR** les réserves naturelles du Parc, par la photographe Adrienne Arth, dans le cadre de la l'opération *Poètes dans la nature*, organisée par la Maison de la Poésie de Saint-Quentin-en-Yvelines et la mission Culture du Parc. Les textes et photos de cette résidence artistique ont été regroupés dans un recueil en vente à la Maison du Parc.

# UN NOUVEL *ECHO* POUR DE GRANDS ESPACES

L'Echo du Parc change d'allure avec l'élargissement du Parc naturel régional officialisé par le décret de classement du 3 novembre dernier, qui porte le territoire de 21 à 51 communes du sud Yvelines et de l'ouest de l'Essonne et approuve la nouvelle charte 2011-2023.

Notre journal gagne quelques pages supplémentaires, plus d'espace, des photos plus grandes, des brèves pour une lecture rapide et des articles de fond, davantage de témoignages et de rubriques pratiques jusqu'à la recette de cuisine pour accommoder des produits locaux !... Nous espérons que cette nouvelle formule vous plaira.

Ce journal se veut l'écho d'un territoire, de ses initiatives en matière de développement durable, des animations dans les villages, des créations d'entreprises respectueuses de l'environnement... N'hésitez pas à nous faire part de vos critiques, de vos suggestions, de vos idées de reportage, et si parmi vous lecteurs, certains souhaitent se joindre au comité de rédaction, ils sont les bienvenus.

En ce début d'année, nous vous donnons rendez-vous au grand *nettoyage de printemps* organisé par vos communes et associations sous l'égide du Parc les deux derniers week-ends de mars. Nous espérons aussi que vous participerez nombreux à la grande opération collective de Land Art *Bidons sans Frontières* programmée les 5 et 6 mai, à Dampierre, Lévis-Saint-Nom et Saint-Rémy-les-Chevreuse, destinée à souligner la qualité paysagère des vallées de l'Yvette (se reporter aux pages rendez-vous).

Aux habitants des trente nouvelles communes, à tous leurs élus, aux acteurs économiques et sociaux, aux associations, qui rejoignent le parc naturel régional, je souhaite la bienvenue et formule des vœux pour la réalisation collective de nos plus belles idées.

Bonne année 2012.

**Yves VANDEWALLE**  
Président du Parc



1<sup>er</sup> comité syndical du nouveau Parc  
le 8 décembre 2011

NOUVEAU

## SOMMAIRE INTERACTIF



L'Echo des ados est désormais diffusé directement dans tous les collèges du Parc (via les CDI)

### ACTUALITÉ

02 Dans les communes

### DÉCOUVERTE

- 04 Aux origines du Parc naturel...
- 06 Fontenay-les-Briis, village hospitalier
- 09 Rivières sous surveillance
- 12 Les chaumières de Bazoches



### INITIATIVES

- 22 L'air de la campagne
- 23 Comme un poirier dans la ville
- 24 Saclay sur un plateau
- 25 L'art d'en faire un fromage



### HABITER LE PARC

- 08 Paillez plus pour travailler moins !
- 14 Trois éco-maisons primées
- 17 Avis à la population
- 20 Solidarités à tous les étages



### RECETTE

34 Bœuf carottes à l'échalotte confite

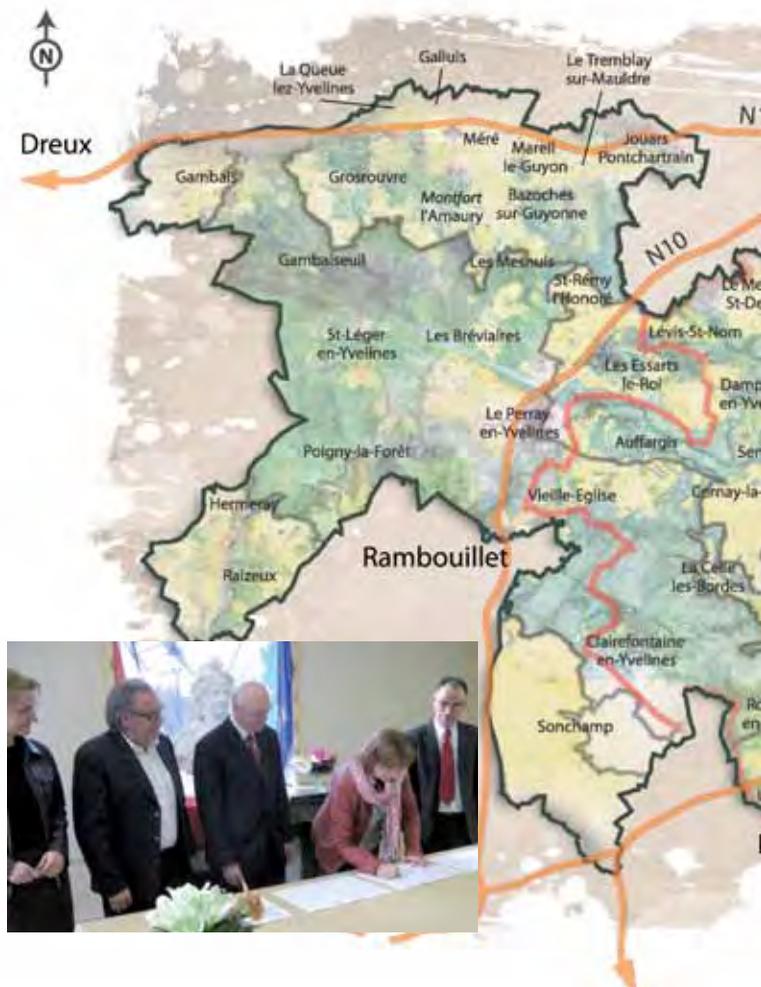
### LES RENDEZ-VOUS DU PARC

## DES ENSEIGNANTS FORMÉS AU PATRIMOINE LOCAL

« Avec le Parc, les enseignants retournent à l'école. En partenariat avec l'Éducation nationale, via la circonscription de Chevreuse, le Parc naturel participe au programme de formation des enseignants. L'objectif : les initier à des outils et des démarches pédagogiques concrets à partir des ressources locales en lien avec des programmes officiels : l'histoire et les patrimoines, la consommation et la nutrition, les milieux naturels, la biodiversité, le paysage, ...  
Le rythme : un temps théorique en salle, des ateliers et mises en situation sur le terrain.  
Ces formations viennent compléter l'offre pédagogique qui figure au catalogue 2011/2012 "A l'école du Parc" (consultable sur [www.parc-naturel-chevreuse.fr](http://www.parc-naturel-chevreuse.fr)).



Le Parc, l'agence de l'Eau, la région, les départements et les 31 communes et structures intercommunales s'engagent dans un contrat de bassin Yvette amont pour la qualité des eaux (voir p. 9).



## SI TU NE VIENS PAS À LA SCIERIE, LA SCIERIE VIENDRA À TOI !

**Dampierre-en-Yvelines** Des exploitants propriétaires forestiers se sont groupés en décembre dernier pour faire venir une scierie mobile sur leur terrain. Comme les scieries fixes sont éloignées du territoire, l'activité ambulante permet de gagner du temps, d'économiser des coûts de transport et une manutention moindre. L'astuce écologique de Jean-Pierre De Winter, associé à Philippe Lequére dans cette opération : « je récupère aussi toutes les sciures de coupe pour les toilettes sèches sur mon exploitation. Rien n'est perdu ! »

## ÊTES-VOUS BIMBY ?

**Les Essarts-le-Roi** On connaissait l'expression « Not in my back yard » (pas derrière chez moi), « NIMBY » en langage d'urbaniste, voici le concept de « BIMBY » lancé par le Ministère de l'Écologie, « Build in my back yard » (construit au fond de mon jardin). Aux Essarts-le-Roi, la commune expérimente avec le Parc naturel cette approche originale et participative de l'urbanisme. L'objectif à terme est de parvenir, dans le tissu pavillonnaire existant à une densification progressive de ces quartiers pour répondre aux besoins de logements. Dans de nombreux cas en effet, l'intérêt des particuliers (notamment à diviser et vendre une partie de son terrain) peut aller dans le sens des intérêts

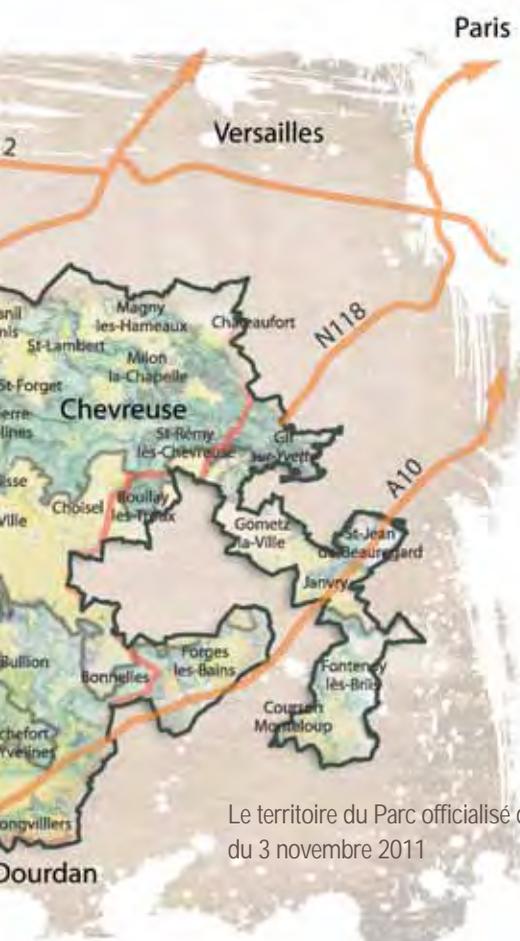


de la collectivité (à proposer une offre diversifiée de logements sur son territoire sans consommer des espaces naturels ou agricoles).

Les habitants des Essarts ont donc pu rencontrer individuellement et gratuitement en novembre des architectes pour évoquer les projets sur leur parcelle et être conseillés pour une densification de qualité. Après évaluation de l'intérêt de ces projets pour la collectivité, un règlement adapté pourra alors être adopté par la commune dans le Plan local d'urbanisme.

77 familles ont répondu à l'invitation et bénéficié de ce conseil personnalisé. Les résultats de l'opération seront connus au printemps prochain. Une expérience à suivre.





Le territoire du Parc officialisé dans un décret du 3 novembre 2011

## COUP DE POUCE POUR LES PROJETS ÉDUCATIFS

Le Parc soutient financièrement les écoles et les structures jeunesse porteuses de projets en lien avec le développement durable. Un comité d'attribution examine les demandes et attribue les subventions. Ont ainsi été soutenues : Ecole élémentaire du Bois du Fay au Mesnil-Saint-Denis (projet sur le paysage) / Ecole élémentaire de l'Orangerie à Bonnelles (projet sur les corridors écologiques) / Ecole élémentaire de Saint Jean de Beaugard (projet sur l'arbre et la forêt) / Ecole élémentaire Saint Exupéry à Magny-les-Hameaux (projet sur les insectes) / Ecole maternelle Liauzun à Saint-Rémy-lès-Chevreuse (projet sur la forêt) / Clari-kids à Clairefontaine (projet sur les insectes) / Accueil de loisirs à Saint Rémy-lès-Chevreuse (projet jardin).  
Montant moyen de l'aide : 350 €.

## DU PRÉ À L'ASSIETTE

**Parc Naturel Régional** Dans les prairies et friches humides de fonds de vallée souvent délaissées par les éleveurs, les bois regagnent du terrain et entraînent ainsi la disparition d'une biodiversité remarquable. Depuis plus de dix ans, le Parc naturel régional y a donc installé progressivement des vaches écossaises, les Highland cattle, avec pour mission de brouter pour rouvrir les paysages et permettre le développement d'une faune et d'une flore d'exception. Afin de gérer l'accroissement du cheptel, le Parc naturel régional doit procéder périodiquement à l'abattage de quelques animaux. La viande est donc proposée aux restaurateurs du territoire. La vente permet au Parc un auto-financement de la gestion du troupeau. Pour les restaurateurs, c'est l'occasion de faire déguster à leur clientèle une viande locale excellente : les bovins du PNR sont élevés en plein air toute l'année et nourris uniquement à l'herbe ! Sur le plan gastronomique et nutritionnel la vache écossaise se distingue là encore des autres races bovines : grande richesse en protéines, très faible teneur en graisse et en cholestérol. Une saveur persillée unique qui rappelle la viande de bison. En décembre, quatre restaurants du Parc ont participé à l'opération :

- Restaurant **Laurent Trochain** au TREMBLAY-SUR-MAULDRE
- Cave-épicerie fine **Comptoir du Lieu-Dit** à SAINT-REMY-LES-CHEVREUSE
- Restaurant **Le Médiéval** à CHÂTEAUFORT
- Restaurant **L'arôme** à FORGES-LES-BAINS

Une nouvelle valorisation bouchère aura lieu en février. Inscrivez-vous à la newsletter mensuelle du Parc pour être informé des établissements participants.



## DES ATELIERS POUR HABITANTS BÉNÉVOLES

**Mareil-Le-Guyon** Dans cette petite commune de 415 habitants, on a des moyens limités mais on a des idées : des villageois bénévoles sont invités à participer aux *Ateliers de Mareil*. Le but : se rassembler le samedi matin, de temps en temps, afin de réaliser des travaux de nettoyage, de défrichage, de peinture, des plantations, des petites réfections. Chacun prend activement part à la vie communale et donne son avis sur les petites améliorations qui peuvent être apportées au village. Quand citoyenneté rime avec convivialité...



Livraison d'une nouvelle machine-outil cofinancée par le PNR dans une Menuiserie à Jouars-Pontchartrain.

# AUX ORIGINES DU PARC NATUREL...

Comment le Parc naturel régional de la Haute Vallée de Chevreuse a-t-il été créé et pourquoi ? Si vous habitez l'une des 30 nouvelles communes du Parc, sûrement vous posez-vous la question ? Retour sur cette histoire où les gros mots de spéculation foncière, promotion immobilière et lotissements bétonnés sont venus se heurter à la résistance de quelques passionnés de nature et de vieilles pierres.

**A** l'origine, il y eut la ville nouvelle de Saint-Quentin-en-Yvelines qui créa beaucoup d'émois et de remous parmi les habitants de la Vallée de Chevreuse. Comme le relate Philippe Saint-Marc, Conseiller à la Cour des comptes, pionnier visionnaire et inspiré de l'écologie, et Président fondateur du Comité de Sauvegarde de la Haute Vallée de Chevreuse créé en 1964 : « Paul Delouvrier avait lancé les villes nouvelles et le déferlement du béton sur la vallée de Chevreuse à partir de Saint-Quentin-en-Yvelines était à redouter. Le premier "Schéma Direc-

*teur d'aménagement et d'urbanisme de la région de Paris" de 1965 prévoyait une augmentation considérable de la population de la région parisienne. C'est même d'ailleurs un peu à la demande de certains hauts fonctionnaires favorables à la protection de la vallée de Chevreuse que je me suis lancé dans cette aventure. Il fallait préserver ce "poumon vert" à 35 kms de Paris, indispensable à la ville nouvelle et à Paris, et exceptionnel sur le plan des paysages et culturel, car c'est aussi un véritable musée de l'architecture du XV<sup>e</sup> au XVIII<sup>e</sup> siècle ».*

Très mal perçus au départ, les défenseurs de l'environnement déploient plusieurs stratégies pour convaincre : création d'associations de protection dans chaque village, lobbying auprès des ministres, mobilisation de personnalités célèbres comme François Mauriac qui s'insurge contre le projet de constructions à proximité du musée de Port-Royal. Mais l'époque est moderniste et certains commerçants leur reprochent de vouloir placer « sous cloche » ce territoire magnifique.

Progressivement cependant les élus ont été gagnés à cette cause. On retrouve dans de nombreuses délibérations du début des années 70 l'idée qu'il devient indispensable de faire contrepoids à la création de la ville nouvelle de Saint-Quentin en conservant les espaces naturels de la vallée, afin de satisfaire « tant





les besoins des ruraux que des urbains ". La mise à l'étude d'un Parc naturel régional est voté à Rambouillet (mai 1972), Magny (mai 1972), les Essarts-le-Roi (avril 1972), Cernay (avril 1972), du département des Yvelines (janvier 1974).

### Invasion programmée de pavillons

Mais ce qui donne véritablement le coup d'envoi à la demande de création d'un Parc, c'est le projet de vente en 1973 de 1 372 hectares de champs et de forêts appartenant au duc de Luynes et convoités par la banque Lazard à des fins

d'urbanisation. À l'époque, le Canard enchaîné publie un article sur le projet intitulé "Lazare lève-toi!" - qui aurait abouti à la création d'un gigantesque lotissement dans le vallon de Maincourt entre Dampierre et Lévis-Saint-Nom, constitué de petites maisons individuelles ou "chalandonnettes" (du nom du ministre de l'équipement qui lance ce programme d'accession à la propriété). La conjonction des efforts du docteur Dumond, maire de Dampierre et Conseiller Général et de Philippe Saint-Marc aboutit à l'échec de ce projet. Les terres agricoles sont finalement achetées par la SAFER et les bois par l'ONF, ce qui leur garantit une protection à long terme. Se profilent ensuite de longues années d'un travail de conviction des élus, des associations, qui aboutit d'abord à la mise à l'étude par la Région Île-de-France du projet de Parc, à la fondation de l'Union des Amis du Parc en 1981 par son président Dominique Julien-Labruyère puis à la rédaction de la charte constitutive de juin 1984. Enfin au classement du territoire pour dix ans par un décret. En décembre 1985, le 22<sup>e</sup> Parc naturel régional français naissait, premier en Île-de-France... ■

CATHERINE REINAUD, (PRÉSIDENTE D'HONNEUR DE L'UNION DES AMIS DU PARC)  
ET ANNE LE LAGADEC

### LES OBJECTIFS 2011- 2023

Aujourd'hui, les objectifs de la nouvelle Charte du Parc naturel ont bien sûr évolué. Retrouvez l'essentiel de la Charte, dans une plaquette disponible à la Maison du Parc ou téléchargeable sur le site internet [www.parc-naturel-chevreuse.fr](http://www.parc-naturel-chevreuse.fr)

1 ■ Dans les années 70, nos paisibles vallées furent convoitées pour y créer de gigantesques lotissements."

Il existe aujourd'hui 47 Parcs naturels régionaux en France (dernier né : le PNR des Ardennes le 21/12/2011 !)



# FONTENAY-LES-BRIIS, VILLAGE HOSPITALIER



Pour Fontenay-les-Briis, soigner, accompagner des jeunes en difficulté, éduquer, c'est une vocation... communale ! Depuis plus d'un siècle et grâce au soutien de philanthropes, de grands domaines accueillent des établissements hospitaliers, éducatifs ou sociaux. Aujourd'hui comme hier, ces équipements trouvent leur place dans les châteaux ou les vieilles fermes. Bientôt, ville et intercommunalité accueilleront même de petits nouveaux : Espace de Prévention-Santé sur le cancer, Foyer d'accueil pour épileptiques... Découverte.

## Bligny : du sanatorium à la médecine du 3<sup>e</sup> millénaire

À l'origine, le centre médical de Bligny est un sanatorium, construit à l'emplacement d'un ancien château et destiné aux malades souffrants de tuberculose. Il ouvre ses portes aux hommes à partir de 1903 (pavillon de 120 lits) et aux femmes à partir de 1909 (pavillon de 108 lits). Un troisième pavillon, le petit Fontenay, est ajouté en 1919, permettant d'accueillir au total jusqu'à 600 malades. Le sanatorium est entouré de son parc, le tout acquis par la société de bienfaisance à l'origine de l'établissement médical.

A l'époque, la tuberculose fait 150 000 victimes par an et près de 12 000 à Paris. Avant la diffusion du vaccin du BCG, et en l'absence de remèdes vraiment efficaces, les malades souvent jeunes et céli-

bataires, issus de milieux populaires s'y reposent pendant huit à neuf mois. Ce sont deux médecins du sanatorium qui mettront finalement au point le BCG ou *Bilié de Calmette et Guérin* à partir de leurs travaux, à Bligny dans les années 20.

Les malades mènent une vie très réglée loin de toute agitation, et même de toute « émotion », les architectes ayant pris soin d'éloigner de plusieurs

centaines de mètres le bâtiment des hommes de celui des femmes et les rencontres entre les résidents des deux pavillons étant proscrites.

La cure hygiéno-diététique proprement dite consiste à se promener ou à se reposer sur des chaises longues trois à quatre fois par jour, en silence, dans des galeries ouvertes et exposées au sud, assisté par les bienveillantes sœurs-infirmières de Saint-Joseph de Cluny. L'aéra-



tion des bâtiments est permanente : toutes les fenêtres, y compris celles des chambres, doivent rester ouvertes. Bref, on y gèle en hiver, afin d'y développer l'endurance des tuberculeux.

Lorsque leur état de santé le leur permet, les patients entretiennent les 6 hectares de jardin potager, de vergers et de vastes serres. On y élève également tous les animaux de basse-cour.

Ces pavillons aux formes originales en U, Y ou H restent des témoins précieux de l'architecture hospitalière du début du 20<sup>e</sup> siècle. Le centre médical public contemporain entièrement restauré, dont les galeries ont fini par être fermées, accueille désormais 363 lits et 22 places d'hôpital de jour et propose les principales spécialités médicales à la fois en court séjour et en soins de suite.

### Un espace prévention-santé

Du domaine de Soucy qui abritait autrefois un château, rasé après la mort en déportation de son propriétaire il ne reste aujourd'hui que les communs, restaurés et transformés par la Communauté de Communes du pays de Limours en Centre de loisirs et bientôt Maison de la Petite Enfance, ainsi que le vaste parc ouvert au public et classé pour partie en Espace Naturel Sensible. C'est dans cet écrin de verdure que le Comité de l'Essonne de la Ligue contre le Cancer achève les travaux de construction HQE et BBC du centre *Antéïa*. Cet espace de Prévention Santé qui devrait ouvrir ses portes en 2012 sera géré par la fondation JDB, du nom de Madame Judlin de Bouville, une Essonnoise qui, à sa mort en 2003, a légué sa fortune afin de mettre en place un programme destiné à protéger les jeunes générations de cette maladie. Ici, on apprendra aux élèves les comportements qui



## La fondation Dreyfus et ses prolongements contemporains à la ferme de Bel-Air

Le propriétaire du domaine de Soucy, Charles Ferdinand-Dreyfus, fonde en 1919 *la Ferme d'Apprentissage Agricole de Bel-Air (FAABA)* dans l'une des propriétés attachées au domaine. *La FAABA* fonctionne de 1919 à 1958. D'abord réservée aux pupilles de la Nation, qui en sortent avec un métier et une dote, elle est ensuite reprise par la Chambre d'Agriculture et s'ouvre aux fils d'agriculteurs. Un CFA Restauration/Espaces verts/Vente y est créé qui accueillera quelques milliers d'apprentis. Son restaurant d'application fonctionnera jusqu'au récent regroupement des CFA à Evry. La construction en arc de cercle orientée plein sud est originale et a séduit l'an passé un porteur de projet, pour y ouvrir un restaurant, soutenu par la mairie de Fontenay, et son maire, M. Le Compagnon. C'est chose faite depuis le 22 novembre dernier, et le restaurant s'appelle... la Ferme de Bel-Air. Tel: 01 69 26 94 76

augmentent les chances d'éviter le cancer.

### Un futur foyer d'accueil médicalisé pour épileptiques

L'établissement, situé en face du domaine de Soucy, qui doit ouvrir également ses portes en 2012, complète la « gamme » des établissements de Fontenay et conforte ce pôle santé de l'intercommunalité. Il conjugue selon M. Le Bars, Adjoint à l'urbanisme et aux projets, « *les dimensions d'intégration sociale, de pédagogie et de santé qui caractérisent la commune depuis fort longtemps. Il aura une capacité d'une quarantaine de places et sera ouvert à des adultes, femmes et hommes atteints d'un ou plusieurs handicaps graves d'origine cérébrale qui affectent leur autonomie dans la vie quotidienne* ». ■

ANNE LE LAGADEC

### Pour le personnel de la RATP, le château de Fontenay

Autre lieu enfin à vocation sociale, quoique limité au personnel d'une grande entreprise, le château de Fontenay est la propriété de l'Union des Syndicats CGT de la RATP. Magnifique château du XVIII<sup>e</sup>, entouré d'un grand parc de 74 hectares, il a été restauré dans les années 1850. Il est devenu depuis 1937 le centre de loisirs du personnel de la RATP.



- 1 ■ Le château de Fontenay, centre de loisirs du personnel de la RATP.
- 2 ■ Avec la transformation en centre médical, Bligny a perdu ses galeries ouvertes où se promenaient les patients tuberculeux.
- 3 ■ La ferme de Bel Air, CFA puis restaurant
- 4 ■ L'espace prévention-santé Antéïa



Jardiniers du dimanche ou experts, oubliez tous vos traitements et autres intrants si coûteux qu'ils vous mettent sur la paille, adoptez le paillage. Recyclez branches et brindilles, herbes coupées et feuilles mortes directement dans votre jardin, paillez sans compter,

# PAILLEZ PLUS POUR TRAVAILLER MOINS !



## Pourquoi pailler ?

Tel un tour de passe-passe miraculeux, le paillage tient à un principe vertueux : ce qui sort du sol bénéficie au sol. Muni d'un bon sécateur ou d'un broyeur, apprêtez-vous à faire des merveilles. En couvrant le pied de vos plantations – arbres, arbustes, fleurs, potager – d'un matelas végétal d'au moins 5 à 10 centimètres tout au long de l'année, vous nourrissez le sol pour nourrir et protéger les plantes. Cette couverture naturelle joue de multiples rôles.

Premier avantage du paillage, ses qualités de rétention d'eau. L'humidité du sol s'évapore moins vite sous cette couche épaisse qui agit comme un isolant. Vous pourrez réduire de 80% votre arrosage.

Dans cette caverne aux trésors se développent une micro faune et un humus, véritable panacée pour le jardin. Celui-ci,

renforcé, s'en trouvera plus vivant que jamais.

Les herbes indésirables vont déchanter : sous la couche opaque du paillis, sans lumière, la croissance des intrus est limitée et l'arrachage ciblé facilité.

Touche esthétique enfin, le paillage apporte une finition très réussie à vos parterres.

En somme, avec le paillage, vous interviendrez beaucoup moins pour entretenir votre jardin.

*Taillez, paillez, profitez !*



## ▲ FORMATIONS PNR

Stéphane Lorient, animateur du Parc, assure des séances de formation pratique au paillage dans les communes du Parc. Renseignez-vous au 01 30 52 09 09

## En pratique

La seule règle consiste à assurer en permanence un couvert minimum de 5 cm. A l'automne, un paillage fraîchement coupé peut s'appliquer directement. Si vous débutez votre paillage au printemps, mieux vaut étaler d'abord une couche de compost ou de terreau avant de le couvrir de paillis. Celui-ci se dégradera naturellement petit à petit. Vérifiez et rechargez si nécessaire au fil des saisons.

Certains magasins et professionnels vendent du BRF (Bois Raméal Fragmenté) des écorces de pin, des broyats de coques de fèves... Le BRF est le plus efficace, mais l'utilisation de vos propres coupes de végétaux est le plus économique et le plus écologique : pas de transport donc pas de CO<sub>2</sub> rejeté.

Bref, vous jetez, désherbez ou brûliez ? Alors paillez maintenant ! ■

PATRICK BLANC



# RIVIÈRES SOUS SURVEILLANCE

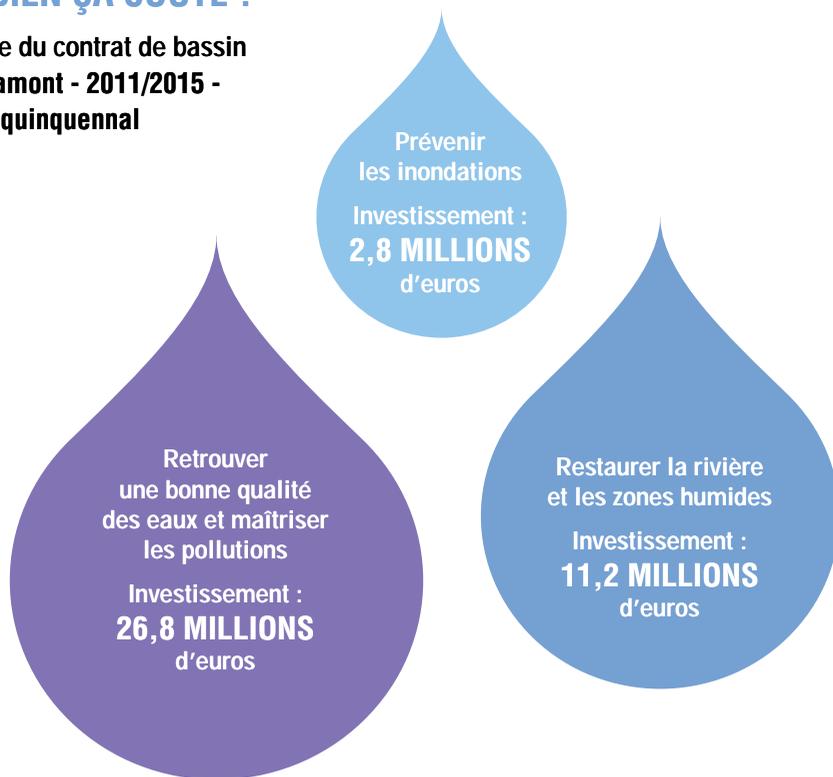


Le 13 décembre dernier, l'Agence de l'eau Seine-Normandie, la Région Ile-de-France, le Département de l'Essonne et 31 maîtres d'ouvrages ont coupé le ruban bleu du contrat de bassin « Yvette amont ».

Ce document, quatrième génération depuis 1989, fédère tous ceux qui agissent dans le domaine de l'eau sur le territoire. Le Département des Yvelines complète ce dispositif financier via son propre Contrat Eau. Aujourd'hui, l'objectif partagé est de reconquérir de la qualité écologique des cours d'eau et des milieux humides. Qui tient les rames de cet ambitieux programme ? Le Parc. Qui fait quoi ? Quels sont les principaux enjeux ? L'Echo vous propose deux pages d'infos éclectiques pour une remise à niveau aquatique.

## RENDRE LES RIVIÈRES PLUS BELLES, COMBIEN ÇA COÛTE ?

Exemple du contrat de bassin Yvette amont - 2011/2015 - Budget quinquennal

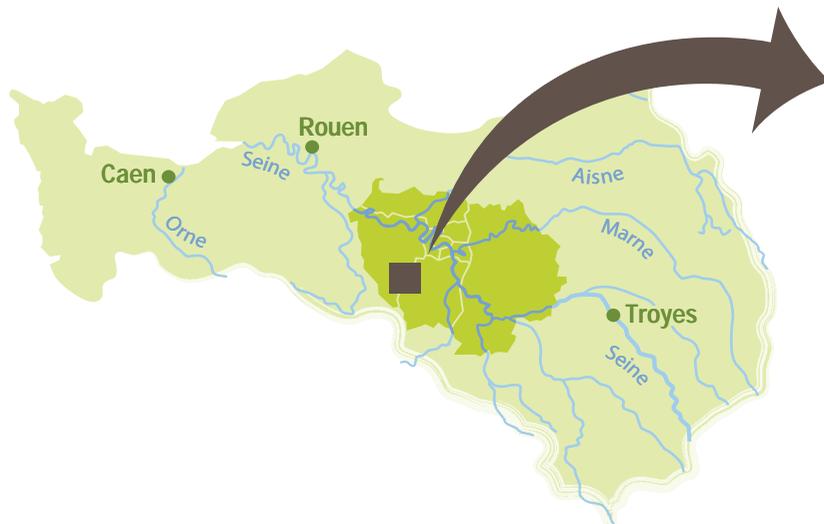


## ILS VEILLENT SUR L'EAU QUI COULE

La France compte 6 grands bassins hydrographiques. Chacun est géré par une Agence de l'eau.

Dans chaque bassin, la gestion de l'eau est définie par un SDAGE (Schéma Directeur d'Aménagement et de Gestion des Eaux) porté en Ile-de-France par l'Agence de l'eau Seine-Normandie.

Bassin Seine-Normandie



## À CHAQUE PROBLÈME SES SOLUTIONS



⚠ Les produits phytosanitaires ruissellent, se déversent et polluent la rivière.



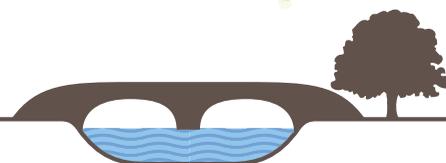
💡 Installer haies, mares et fossés pour retenir et épurer. Inciter les agriculteurs à utiliser moins de phytosanitaires et les communes et les particuliers à s'en passer.



⚠ Les stations d'épuration éliminent mal certaines substances et les rejettent dans la rivière.



💡 Réhabiliter les stations des communes et des syndicats, créer des espaces de transition entre le rejet et la rivière.



⚠ Les rivières sont dénaturées par des constructions, des berges artificielles, des barrages.



💡 Le Parc réalise des travaux pour restaurer le tracé des rivières, supprimer ou contourner les barrages, restituer les écoulements naturels.

## LA QUALITÉ DES EAUX DU PARC

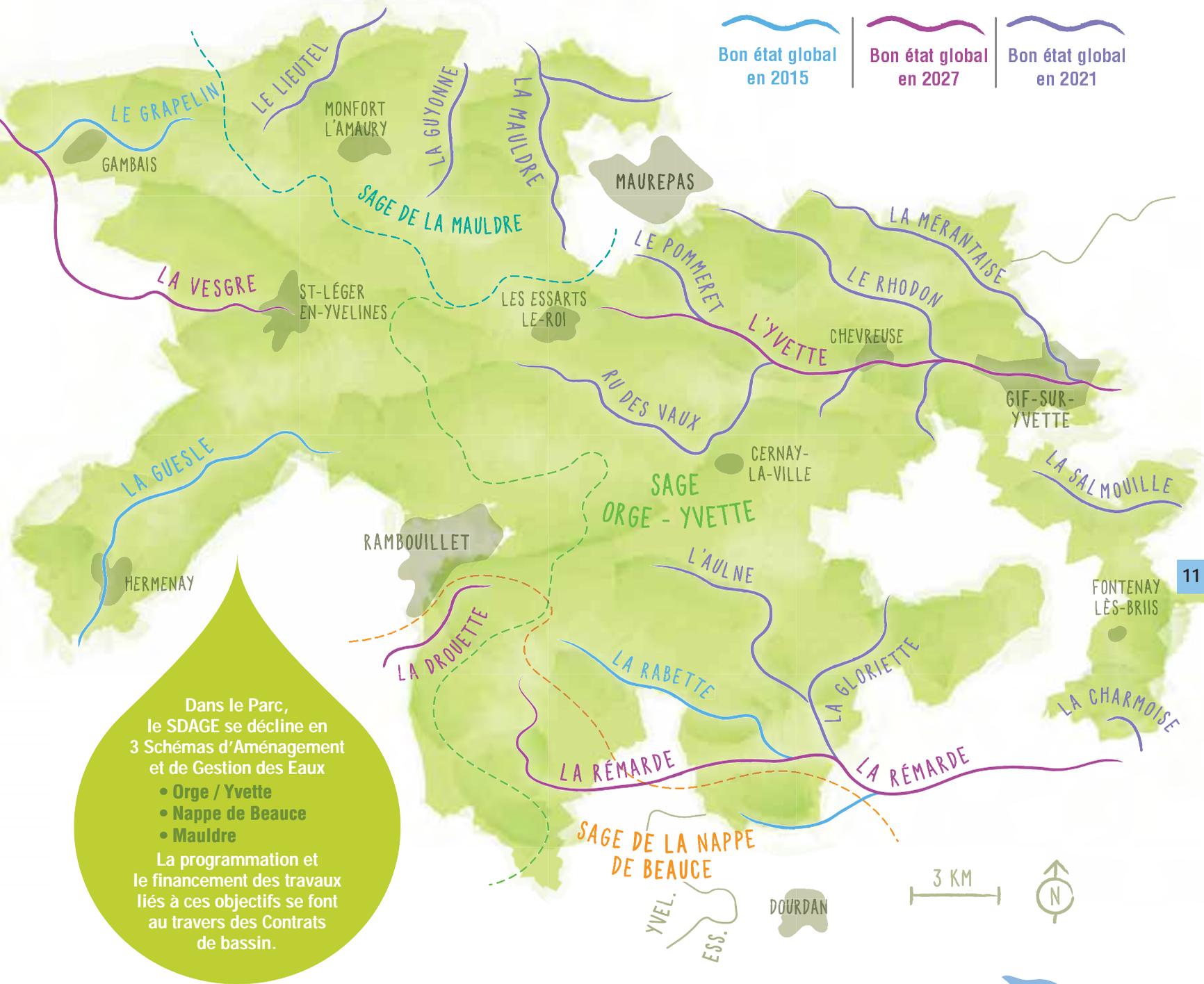
L'objectif pour le Parc est d'atteindre un bon état global de ses 330 km de cours d'eau, aux échéances fixées dans le SDAGE.

Pour en savoir plus :

[www.eau-seine-normandie.fr](http://www.eau-seine-normandie.fr)

[www.eaufrance.fr](http://www.eaufrance.fr)

 Bon état global en 2015 | 
  Bon état global en 2027 | 
  Bon état global en 2021



Dans le Parc, le SDAGE se décline en 3 Schémas d'Aménagement et de Gestion des Eaux

- Orge / Yvette
- Nappe de Beauce
- Mauldre

La programmation et le financement des travaux liés à ces objectifs se font au travers des Contrats de bassin.



 Lors de crues, les maisons construites dans la vallée peuvent être menacées.

 Interdire certaines zones à la construction dans les Plans Locaux d'Urbanisme, gérer les eaux de ruissellement dès l'amont, restaurer les zones d'expansion des crues.

## COMMENT MESURER L'ÉTAT D'UNE RIVIÈRE ?

Un bon état global, pour les rivières, c'est à la fois un bon état écologique et chimique.



### BON ÉTAT ÉCOLOGIQUE

Diversité animale, végétale et morphologique des rivières, bonne oxygénation de l'eau, absence de pollution (azote, phosphore, pesticides, ...)



### BON ÉTAT CHIMIQUE

Non dépassement des valeurs-seuils pour 41 substances chimiques prioritaires.



# LES CHAUMIÈRES DE BAZOCHES



Paisible village lové sur les flancs d'une colline boisée face à Montfort-L'Amaury, Bazoques-sur-Guyonne, commune du père fondateur de l'Europe, propose une multitude de sentes et chemins joliment balisés de fleurs par les enfants des écoles. Cette balade qui chemine entre maisons au toit de chaume, lavoirs pittoresques, coteau boisé et plaine verdoyante vous conduira aussi vers deux demeures d'exception, par leur architecture ou leur histoire.

## PRATIQUE 9 km - 3h

Bazoques-sur-Guyonne  
Rejoignez le centre du village par la D13 et gardez-vous sur le parking de la mairie en face de l'église ("Martinne", plus ancienne cloche de la région coulée en 1555, rythmera les heures de votre balade).  
Détail du parcours sur le site internet du Parc, rubrique rando.



**1 TULIPES, MARGUERITES**, ou nénu-phars, les repères parsemés par les enfants de l'école élémentaire vous guident sur plusieurs itinéraires possibles au cœur du village de Bazoques et de son hameau Hougarray où a vécu Jean Monnet de 1945 à sa mort, en 1979. Notez que dans les bois, deux panneaux vous informent de "Chasse dimanches et jours fériés", texte souligné de la mention suivante : "Repeuplement de gibier"... Par prudence, évitez ces jours-là. Après 2 km sur le GR 11, sous les chênes et quelques pins, le paysage champêtre qui suit est annoncé par les quatre toits



## ITINÉRAIRES BIS



Retrouvez 41 autres idées de balades à pied ou à vélo sur le site internet du Parc : [www.parc-naturel-chevreuse.fr](http://www.parc-naturel-chevreuse.fr) cliquez sur "Randonnées".

de chaume qui couvrent des bâtisses en contrebas **2**. Plus loin, de majestueux séquoias ombragent le parc d'anciennes villas bourgeoises.

**LA MAISON JEAN MONNET **3**** est la propriété du Parlement européen (la première qu'il ait acquise). L'accueillante demeure au toit de chaume, son parc séduisant et la vue sur la vaste plaine de Monfort inspirent une grande quiétude et une sérénité propices à la détente. Jean Monnet aimait ces espaces variés mais unis, qui l'inspiraient. Esprit visionnaire, il aura toute sa vie lutté contre les divisions, pour la prospérité, la paix et l'union entre les peuples. Il y rédigea le texte fondateur de l'Europe, lu le 9 mai 1950 par Robert Schuman, ministre des Affaires étrangères, déclaration à laquelle adhéreront immédiatement les six premiers pays.

Visites tous les jours : 01 34 86 12 43 – site Internet : [www.ajmonnet.eu](http://www.ajmonnet.eu)

**AUTRE AMBIANCE** la Maison Louis Carré **4**, voisine au style contemporain, se visite les week-ends de mars à avril et de juillet à novembre (01 34 86 79 63 [www.maisonlouiscarre.fr](http://www.maisonlouiscarre.fr)). Elle a été dessinée en 1957 par l'architecte finlandais Alvar Aalto qui a conçu le bâtiment, le jardin, le mobilier et l'aménagement intérieur comme une œuvre totale.

La randonnée reprend son cours et se plonge dans l'atmosphère rurale du hameau d'Houjarray sillonné de nombreux chemins et ruelles, entre prés et espaces habités.

N'hésitez pas à pousser la porte du lavoir **5**, il fait partie de l'itinéraire qui le traverse !

Vous terminerez la balade par la découverte de la fontaine St-Martin, source résurgente qui alimente la mare d'un lavoir **6**.

PATRICK BLANC



© Agence Créathiais





Pour encourager les démarches en matière d'habitat durable et de performance énergétique, l'ALEC-SQY (Agence locale de l'énergie et du climat) de basée à Magny-les-Hameaux a créé un concours de la maison économe en partenariat avec le Parc. Trois lauréats ont été récompensés à l'occasion de cette 5<sup>e</sup> édition. Pouvons les portes de ces *home sweet home*.

## TROIS ÉCO-MAISONS PRIMÉES

14

### CATÉGORIE « CONSTRUCTION »

#### Maison passive de 120 m<sup>2</sup> à ossature bois

Propriétaire : famille Vanbesien  
Lieu : Jouars-Pontchartrain  
Conception : Milena Karanesheva,  
cabinet Karawitz Architecture  
Consommation d'énergie :  
4000 kwh/an. Soit environ 1 € par jour !



Après avoir étudié une réalisation BBC, Stéphane et Sabrina Vanbesien ont finalement construit une maison passive. « Le calcul du budget global de la maison montrait que le "passif" revenait moins cher que le BBC, expliquent-ils. L'économie du système de chauffage, inutile en "passif", a été utilisée pour la mise en œuvre d'une isolation plus épaisse, du triple vitrage et d'une étanchéité à l'air quasi parfaite. 24 cm d'épaisseur de laine de bois recouvrent les murs et 32 cm sous la toiture végétalisée. Au sol, la dalle est isolée en béton cellulaire surmonté de 22 cm de liège expansé et d'une chape anhydrite avant finition en béton ciré. Nous voulions une cheminée pour le plaisir de la flamme. Mais pour éviter de surchauffer la maison, sachant que nos besoins ont été calculés à 1,8 kW/jour maxi, nous avons trouvé un poêle de 4 kW que nous allumons l'hiver lors des journées sans soleil. Il n'a aucune incidence sur l'étanchéité de la maison puisqu'il est alimenté par une prise d'air extérieure directe. Un stère de bois devrait suffire pour l'année ! Une Ventilation Mécanique Contrôlée double flux permet de ventiler la maison sans la refroidir grâce à un échangeur à plaques qui récupère la chaleur de l'air extrait. L'eau chaude est produite au 2/3 par l'énergie solaire qui alimente aussi en direct le lave-vaisselle et la machine à laver le linge. Seul un sèche-serviette de 750 watts est installé dans la salle de bains. Sans le poêle, la température est en moyenne de 20° dans toute la maison même durant l'hiver 2010 avec une sensation de chaleur très confortable. Nous installerons une vigne vierge grimpante sur la pergola pour faire office de brise-soleil devant les baies vitrées. »

# 2 CATÉGORIE « RÉHABILITATION »

## Rénovation d'un pavillon de 150 m<sup>2</sup> des années 80 pour atteindre le label Maison Passive

Propriétaire : famille Désir

Lieu : Magny-les-Hameaux

Conception : cabinet Karawitz

Architecture

Consommation d'énergie :

41 kWh/m<sup>2</sup> /an soit environ 600 euros /  
an d'électricité tout compris.

Antoine Désir a voulu relever un défi technique : que sa demeure soit la première rénovation à obtenir la certification "maison passive" en France. Après plus d'un an de travaux, le dossier complet et conforme aux critères requis a été adressé à l'organisme certificateur. La réponse est en attente à l'heure où nous bouclons.

L'essentiel des travaux a porté sur la mise en œuvre d'une isolation extérieure extrêmement performante (blocs de 30 cm collés sur les murs, 40 cm sous toiture), de fenêtres triple vitrage, d'une étanchéité à l'air maximale, d'une VMC à double flux et sur la suppression de la plupart des ponts thermiques. L'accès au sous-sol a ainsi été condamné et le plafond de celui-ci a été couvert de 20 à 25 cm de mousse de polyuréthane ainsi que la partie haute de ses murs. La terrasse en béton a été détruite et remplacée par une terrasse bois sans lien structurel avec la maison.

Mi novembre, il a fallu allumer le radiateur dans la salle de bain : 500 W. Jusqu'à l'arrivée du soleil quelques jours après qui a suffi à réchauffer toute la maison.

« Nous sommes très satisfaits du résultat. Notre principal objectif qui était d'économiser de l'énergie est atteint. La température homogène des pièces rend la maison très confortable. Reproduire un tel projet coûte un peu moins cher que faire construire, encore faut-il trouver une maison orientée le plus au sud possible. »

Consultez le site très instructif d'Antoine Désir : [www.renopassive.fr](http://www.renopassive.fr)



**BBC Effinergie** : label certifiant, que, pour une construction résidentielle neuve, l'objectif de consommation maximale en énergie primaire est fixé à **50 kWh/m<sup>2</sup>/an**, modulé selon la zone climatique et l'altitude.

**Maison passive** : le label Passivhaus Institut certifie que le besoin de chauffage de la maison est inférieur à **15 kWh/m<sup>2</sup>/an**. Du fait d'une isolation et d'une étanchéité optimales, aucun système de chauffage indépendant n'est nécessaire.

- 1 ■ Avant, une "passoire à calories"
- 2 ■ Après rénovation, une habitation bien isolée qui vise le label Maison passive

# 3

## CATÉGORIE « PRIX SPÉCIAL »

Sébastien Rosel : « notre motivation première était de faire un habitat le plus respectueux de l'environnement et ayant le moins possible d'empreinte carbone aussi bien à l'usage que pendant le chantier. Il a donc fallu mener une concertation avec les entreprises que nous avons choisies locales excepté pour l'ossature bois. L'excavation d'une masse importante de terre limono-argileuse nous a donné l'idée de l'utiliser sur place en construisant notre garage en brique de terre crue. Le Parc a soutenu cette démarche et a même organisé une formation avec Maison Paysanne de France. A la vue du résultat, beaucoup de gens ont envie de faire la même chose. Cela nécessite beaucoup de temps ▼ mais c'est une grande satisfaction de construire de ses mains.



Installés depuis décembre 2010, nous avons toujours maintenu une température d'air intérieur de 19 à 19,5°, même l'hiver dernier, malgré les - 13°C à l'extérieur. Grâce au bois, matière chaude, la température ressentie est équivalente à 22° dans une maison en béton. Nous avons du triple vitrage au nord, à l'est et au sud. Les larges baies vitrées à l'ouest sont en double vitrage. L'été, les surfaces vitrées sont protégées par des stores anti UV efficaces et j'ai ajouté des toiles tendues en attendant d'installer des pergolas. La toiture est végétalisée sur sa majeure partie ce qui crée un tampon thermique aussi utile en été qu'en hiver. Nous récupérons l'eau de pluie qui alimente les toilettes, le lave-linge et l'arrosage du jardin. Le

stockage de 8m<sup>3</sup> est un peu juste en saison chaude. Si c'était à refaire, j'installerais une cuve deux fois plus grande. L'eau chaude sanitaire est produite par un système thermodynamique et le chauffage est assuré par géothermie. Mais avec notre isolation, l'installation est peu sollicitée.

Les maisons labellisées BBC sont très souvent "monobloc" sur le plan architectural et orientées plein sud. Nous nous sommes lancé le défi d'obtenir cette performance énergétique tout en intégrant des critères paysagers et architecturaux nous permettant de bénéficier de beaux points de vue sur la vallée. Ainsi, nous démontrons que de larges ouvertures côté Nord, une orientation ouest et plusieurs bâtiments accolés restent compatibles avec l'optimisation énergétique. »

PATRICK BLANC

**Maison de 156 m<sup>2</sup> à ossature bois labellisée BBC**

Propriétaire : famille Rosel

Lieu : Chevreuse

Conception :

cabinet David Mary

Consommation d'énergie :

54,7 kWhep/m<sup>2</sup>/an. Coût

pour le chauffage et l'ECS :

381,84 €. Coût total

d'électricité : 600 €/an.





# AVIS À LA POPULATION

La com', comme on dit, est aujourd'hui incontournable mais ne justifie en aucun cas la débauche d'affichages qui dévore certains paysages.

**Au menu de cette page, tel un slogan : sobriété et efficacité !**

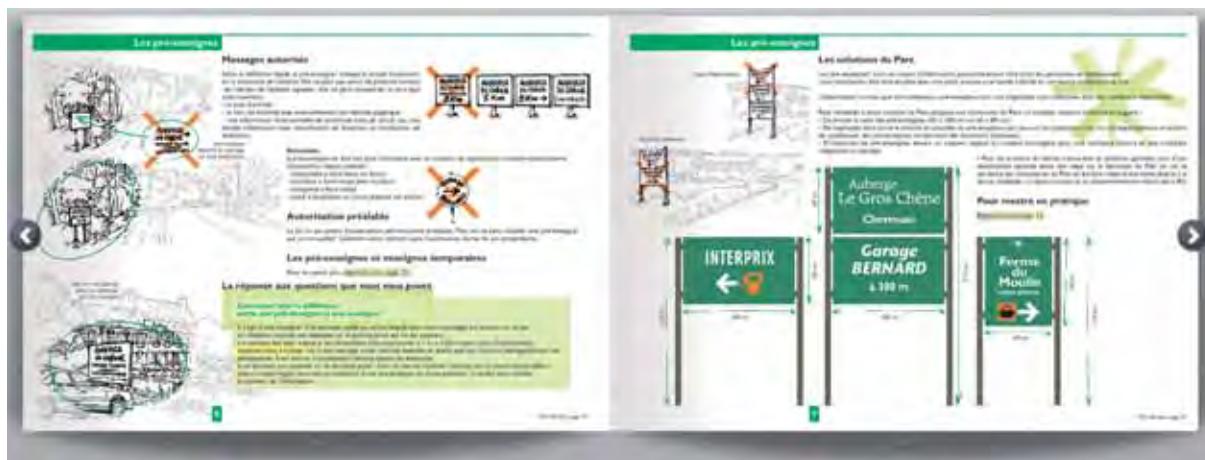
Les « avis à la population » clamés au cœur du bourg par le garde-champêtre n'ont plus cours. L'information locale a emprunté d'autres voix d'expression tandis que la promotion commerciale se développait sur d'autres voies de circulation.

Au fil des trente glorieuses, les annonces publicitaires et autres "réclames" ont essaimé sans scrupule le long des routes. Aujourd'hui encore, l'affichage sauvage illégal fleurit en bordure de nombreux champs. Dans les Parcs naturels régionaux, toute publicité est interdite depuis une loi de 1979 qui régleme aussi la mise en place des enseignes et préenseignes. Loi intégrée depuis au Code de l'Environnement et étendue à toutes les communes françaises.

La volonté de limiter la pollution visuelle de l'affichage publicitaire a donné lieu à la création d'une Taxe Locale sur la Publi-

cité Extérieure. Entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2009, son but clairement avoué est de " freiner la prolifération des panneaux, réduire la dimension des enseignes, lutter contre la pollution visuelle, améliorer le cadre de vie". Cette taxe facultative est avant tout incitative. Certaines villes en France ont choisi de l'adopter mais avec une perception reportée de 2 ou 3 ans, de manière à laisser le temps aux commerçants et aux entrepreneurs de s'adapter et d'opter pour d'autres procédés de communication.

En Haute Vallée de Chevreuse, pas d'enseignes 4 X 3 m, pas de « sucettes Decaux » ni d'abribus publicitaires. Pourtant on ne s'y perd pas et on ne rate pas non plus l'annonce de l'événement local. Les communes ont pris du temps, parfois plusieurs années, pour réussir à convaincre un particulier de retirer un



panneau pourtant source de profits, ou pour accompagner des entreprises vers des signalétiques alternatives plus harmonieuses. Petit tour d'horizon des différentes solutions expérimentées.

### Des recommandations pour les professionnels

Un livret de recommandations à l'usage des professionnels a été édité par le Parc\* afin de limiter les excès de panneaux et d'intégrer au mieux leurs enseignes et les supports d'annonces au public. Ce livret rappelle aussi que toute pose ou remplacement d'une enseigne est soumise à autorisation délivrée par le maire.

d'équipements de signalétique : le panneau Relais Information Service (plan détaillé qui identifie notamment les sites d'activités économiques) complété par une micro-signalétique, (flèches directionnelles uniformes).

### Panneaux d'affiches sages

1 Offrir un espace d'affichage est un service que chaque commune se doit d'apporter à ses administrés. De nombreux panneaux existent mais la plupart ont une connotation urbaine qui ne se prête pas toujours à l'ambiance des villages et hameaux du Parc. Dampierre-en-Yvelines s'est penchée sur la question il y a quelques

*Organisateurs de manifestations : tous les petits panneaux plantés le long des routes et aux croisements sont soumis à autorisation préfectorale : faites une demande en préfecture (ou sous-préfecture) au moins un mois avant la manifestation. L'affichage est généralement autorisé durant les quelques jours qui précèdent mais doit être retiré sous 24h après l'événement sous peine de contravention.*



Dans un PNR, l'Architecte des bâtiments de France est sollicité pour avis s'il s'agit d'un site classé ou inscrit, ou pour recommandations dans tout autre cas.

Le Parc peut aussi apporter ses conseils aux professionnels et assister les communes dans la mise en place

années et après étude comparative, a retenu un panneau en bois, offrant un espace suffisamment vaste pour accueillir plusieurs affiches. L'idée a plu à des communes voisines : Bullion et Cernay-la-Ville ont adopté ce même support placé aux entrées et au cœur des villages.

Au fil de l'année s'y concentrent messages et affiches d'événements ou, quand la période est plus calme, un sympathique mot de bienvenue puisque ces panneaux sont souvent aux entrées des villages.

### Avis aux associations

Les associations sensibles à la pollution visuelle ont adopté des principes qui limitent l'affichage sauvage des manifestations qu'elles organisent. Les vitrines des commerçants locaux sont souvent le meilleur support. Boulangerie, épicerie, supérette, bar-tabac sont des lieux que toute la population fréquente. Avec une belle affiche claire et quelques tracts déposés sur le comptoir, impossible de rater l'événement. Un exemple : l'association *Jazz à toute*

## RÈGLES D'AFFICHAGE PUBLICITAIRE

### Selon le code de l'environnement.

- Toute publicité est interdite hors agglomération et en agglomération dans un PNR (article L.581-7 et L.581-8).
- Seule exception, la loi autorise jusqu'à 4 pré-enseignes hors agglomération et site classé (article R581-72 alinéa 2) de dimension maximale au sol de 1 x 1,5 m (art. R581-71 alinéa 2) pour les panneaux utiles aux personnes en déplacement (stations essence, garages, hôtels, restaurants ainsi que monuments classés ou inscrits ouverts au public). Sont également acceptés deux pré-enseignes dérogatoires pour fabrication et vente de produits du terroir.
- Interdiction de pré-enseigne à plus de 5 km de l'entrée de la commune où est exercée l'activité : art. R581-71 alinéa 3.
- Toute publicité est interdite sur les arbres : art. L581-4.
- Recul minimal de 5 mètres du bord de la chaussée : art R418-6 alinéa 2 du code de la route.
- Toute publicité est également interdite sur les ouvrages EDF, les poteaux de télécom., les installations d'éclairage public, les panneaux de signalisation routière, les murs de cimetières et de jardins publics, les clôtures non aveugles (grillagées), les façades d'immeubles d'habitation (sauf si elles sont aveugles ou avec ouverture égale ou inférieure à 0,5 m<sup>2</sup>). Décret du 2 novembre 1980.



▲ *Barettes signalétiques préconisées par le parc : compactes, discrètes et efficaces.*

▲ *Multiplication de panneaux hétérogènes : une pollution visuelle et une source de confusion pour l'automobiliste.*

heure confie à chacun de ses bénévoles, un lot d'affiches –environ une dizaine – à placer sur des sites prédéfinis et autorisés. Un suivi de l'affichage est organisé par courriel.

### Toute la lumière sur l'info locale

2 Plus courants dans les grandes villes, les panneaux lumineux commencent à faire leur apparition dans les petites communes. Le Mesnil-St-Denis en 2010, Lévis-St-Nom en 2007, Les Essarts-le-Roi... Situés à des carrefours ou à des emplacements stratégiques, ces tableaux lumineux remplacent avantageusement les banderoles tendues périodiquement

au-dessus des routes et offrent la souplesse de multiplier les messages. Le coût très élevé pourra sembler démesuré pour les petits villages : achat du tableau lumineux, pose, alimentations voire abonnements électrique et téléphonique (transmission des messages), logiciel de pilotage, personnel dédié à la saisie et à la mise à jour des messages, entretien et maintenance du matériel. Mais élus, habitants et associations des communes équipées ne le regrettent pas ! Seule réticence légitime dans un Parc : apporter un mobilier urbain moderne dans un espace au caractère rural que l'on souhaite préserver. ■

PATRICK BLANC



# SOLIDARITÉS À TOUS LES ÉTAGES

1

Veiller sur les anciens, partager un logement, offrir un toit aux plus démunis : la solidarité offre plusieurs visages. Pour l'Echo, trois initiatives tombent le masque.

1

## Viens chez moi, j'habite chez une mamie

Le principe n'existe pas encore sur le territoire mais pourrait bien s'y inviter ces prochaines années. Découverte du monde de la co-habitation entre générations.

Le logement intergénérationnel qu'est-ce que c'est ?

Il s'agit de faire cohabiter dans un même espace jeunes et seniors. Les premiers accèdent ainsi à un logement confortable à prix décent alors que les seconds ne sont plus seuls.

Quel est l'engagement de l'étudiant ?

Selon les formules, l'engagement est plus ou moins fort. Lorsque le loyer est gratuit, le jeune doit s'investir selon un contrat défini entre les deux parties. Il peut s'agir de courses, de ménage, d'initiations à Internet, de séances de lecture. S'il paye un loyer, il s'engage à tenir compagnie au senior et à partager des petites tâches quotidiennes. En aucun cas, il ne doit jouer le rôle d'assistante médicale ou d'infirmière de nuit.

Dans la pratique, comment ça se passe ?

Plusieurs associations jouent le rôle d'intermédiaire et de garde-fou. La plus ancienne, le Parisolidaire a débuté en 2004. En 7 ans et 1500 cohabitations, l'association n'a pas eu à gérer plus de 10 cas difficiles. « Nous essayons d'encadrer au mieux les tandems par des entretiens, des livrets thématiques, un suivi régulier. Notre casting est très sélectif pour recruter les deux parties, » assure Aude Messéan, fondatrice du Parisolidaire.



## LES CHIFFRES QUI FONT RÉFLÉCHIR

- 9 millions de Français vivent seuls.
- La solitude touche 9% des 40-49 ans et 25% des plus de 75 ans.
- Dans 56% des cas, l'isolement est associé à une rupture familiale.
- Les réseaux sociaux virtuels ne sont pas une compensation aux manques de liens sociaux : 9 personnes seules sur 10 ne les fréquentent pas.

## Ca vous intéresse ?

Rapprochez-vous des organismes officiels et... lancez-vous.

[www.leparisolidaire.fr](http://www.leparisolidaire.fr),

[www.logementintergeneration.org](http://www.logementintergeneration.org),

[www.generations.fr](http://www.generations.fr)

# 2 Maillages

**A Gif-sur-Yvette, depuis plus de vingt ans, soixante-dix bénévoles veillent sur les octogénaires de leur quartier. Réseau de veille, de lien et parfois d'alerte, il forme un beau rempart contre la solitude.**

Lorsque Nicole Poussin est venue la première fois livrer le colis de Noël de la mairie à Lucien Schmitt, l'accueil fut glacial. « Il y a 13 ans, Lucien venait tout juste de souffler ses 80 bougies, raconte la fervente bénévole. Avec sa femme, ils ne m'ont pas ouvert la porte, j'ai dû passer le colis à travers le grillage. » Depuis, les relations ont changé. « Madame Poussin est charmante, explique la femme de Lucien âgée de 89 ans, elle s'occupe de nous avec une attention formidable. Si un jour j'ai un pépin, je l'appellerai sans doute en premier. » Nicole, à la patience infinie, ne s'occupe pas que du couple Schmitt. La mairie lui a confié une liste de vingt octogénaires. Sa mission ? Leur livrer le colis de Noël et les inviter aux événements de la mairie : café gourmand au printemps, visites organisées l'été... Dans la pratique, chaque bénévole agit selon son rythme et ses envies. Dans le quartier des Damiettes, Nicole suit ses aînés depuis 17 ans. « Je trouve toujours des prétextes pour les appeler et leur proposer de passer les voir. Une fois sur place, quand on me dit entrez donc, j'en ai pour une heure. Si on m'offre un thé, je sais que je vais rester au moins deux heures. Et lorsque l'on me propose de bavarder un peu, j'y passe l'après-midi. » Au cours de leurs visites, les bénévoles détectent les petits soucis et les font remonter à la mairie. « Quand je m'aperçois que l'un d'entre eux ne peut plus tenir sa casserole, explique Nicole, je préviens la mairie qui met alors en place un service de repas à domicile. » Suzanne Colson, 84 ans, bénévole depuis 20 ans dans le quartier de la Mérantaise ne se déplace pas aussi souvent que Nicole mais se sert de la technologie moderne pour maintenir le lien. « On correspond beaucoup par courriel. »



2

Les soixante-dix personnes qui composent le réseau assurent y prendre beaucoup de plaisir. Parfois, elles doivent aussi encaisser les coups durs : décès, maladies, pertes d'autonomie. Nicole ne se remet toujours pas du départ d'un veuf. « J'étais passée le voir pour lui apporter son colis de Noël, il n'a pas voulu ouvrir la porte. Je suis repartie. On l'a retrouvé mort de trop d'isolement quelques semaines plus tard. Depuis, j'insiste toujours, je ne laisse personne s'enfermer dans sa solitude. » Quelques jeunes ont récemment rejoint le réseau et apporte un souffle venu d'ailleurs. Jérôme, 18 ans, a découvert l'initiative civique à l'aumônerie et a accompagné Nicole chez les Schmitt pour un après-midi thé. « Mon mari lui a raconté ses années Maginot, se félicite Suzanne. Le jeune homme avait les yeux grand ouverts. Il était fasciné. »

21

- 1 ■ Le Parisolidaire facilite les échanges et la cohabitation
- 2 ■ Nicole Poussin, à droite, pionnière du réseau des bénévoles qui veillent sur les personnes âgées. Ici, Mr et Mme Schmitt.
- 3 ■ A Sonchamp, plusieurs maisons de villages offrent une diversité de logements sociaux.

# 3 Sonchamp, SOS logement

Dans la petite commune de Sonchamp, de petits logements sociaux maintiennent jeunes et familles à revenus modestes au village. Au-dessus de la mairie, un logement d'urgence héberge également toute personne en situation temporairement difficile : séparation, décès, dégâts matériels... « Les personnes y restent au maximum un an explique le maire Monique Guénin. Le temps pour nous de leur trouver avec les assistantes sociales une solution pérenne. » Après avoir accueilli en 2011 une famille dont la maison avait brûlé, le logement d'urgence profite d'une petite pause pour se refaire une beauté. ■

HÉLÈNE BINET



3

# L'AIR DE LA CAMPAGNE



Brigitte Delpont a choisi d'installer Ecomesure, sa société de haute technologie créée en 1993, au cœur de Janvry : "un petit village qui symbolise la qualité de l'environnement et situé tout près du plateau scientifique de Saclay". Ecomesure est spécialisée dans l'instrumentation de mesure pour la qualité de notre air. C'est grâce à leurs appareils que sont lancées les alertes à la pollution.

La « science des nuages » décrivait autrefois l'étude des particules dans l'atmosphère. L'appellation s'est envolée et a fait place à l'expression plus pragmatique « mesure physique des aérosols ». Poésie en moins, l'activité reste la même et s'étend aujourd'hui à l'air intérieur.

Particules, gaz indésirables, aérosols... les appareils et stations de mesures qu'installe Ecomesure pour Airparif, la RATP, Aéroports de Paris, les constructeurs automobiles, etc., détectent les plus petites traces de pollution de l'air. Numéro 1 en France de l'analyse des particules dans l'environnement, l'entreprise répond aux normes européennes les plus pointues.

**Les stations de mesure que les automobilistes peuvent apercevoir parfois le long du périphérique parisien par exemple proviennent-elles de chez vous ?**

**Brigitte Delpont :** oui, nous avons installé près d'un millier d'analyseurs de particules : aux abords de boulevards parisiens, à la Tour Eiffel, dans les grandes métropoles européennes...

**Quelle est l'étendue de votre prestation ?**

Pour qu'un équipement soit homologué, nous le testons au préalable durant cinq années, notamment dans notre laboratoire. Ces appareils très sophistiqués sont aujourd'hui reliés par Internet pour des interventions à distance.

Suite à l'accident de la centrale nucléaire de Fukushima, nous avons été sollicités pour installer de nouveaux détecteurs sur les centrales françaises. Nous analysons aussi bien l'air de sites proches d'incinérateurs que les taux de pesticides en campagne. Nous détectons jusqu'aux nano-particules.

Nos instruments devraient encore se développer davantage avec la loi sur la qualité de l'air intérieur, qui imposera à partir de 2015 de contrôler l'air dans les établissements recevant du public.

**Vos équipes apprécient-elles de travailler dans un petit village ?**

Elles sont ravies ! Nous sommes 17 et disposons de 1300 m<sup>2</sup> dans des locaux anciens restaurés, lumineux et agréables

- 1 ■ *L'air de Janvry, s'il n'est pas meilleur qu'ailleurs, n'est pas moins bon selon les résultats d'Ecomesure.*
- 2 ■ *Les bâtiments de la société Ecomesure à Janvry.*
- 3 ■ *Un banc d'analyse de l'air à Paris.*

avec jardin. C'est aussi une image que nous donnons à notre activité tournée vers la recherche d'une plus grande qualité de l'environnement et donc d'une meilleure qualité de vie. Durant les stages que nous organisons, nous faisons découvrir la région à nos hôtes. La remarque est toujours la même : ils n'imaginaient pas une telle quiétude et de tels paysages si près de Paris !

**Vous participez à votre façon à la vie du village ?**

Cela me paraît essentiel, j'ai toujours souhaité inscrire l'entreprise dans la vie locale. En ce qui concerne les bureaux de ma société, j'ai préféré respecter l'esprit vernaculaire des lieux et le cachet de ce bâti du XVIII<sup>e</sup>. Professionnellement, je donne la préférence aux gens du village et de sa région. Et enfin, avec le soutien de la mairie et du comité des fêtes, j'organise tous les ans un récital « Les moments classiques de Janvry » dans une magnifique grange de la Commune, avec une programmation musicale de grande qualité. La 4<sup>e</sup> édition est en préparation. ■

PATRICK BLANC



# COMME UN POIRIER DANS LA VILLE

Sur son adresse courriel, Françoise Tyszka se fait appeler Framboise pour continuer à planter des fruits partout autour d'elle. Il y a moins d'un an, cette écologiste de la première heure a monté à Saint-Quentin-en-Yvelines l'association « Un verger dans ma ville » avec Leigh Barret. Objectif ? Voir pousser des arbres fruitiers partout dans la cité.

Le 26 novembre dernier, au lendemain de la Sainte Catherine (à l'heure où tout arbre prend racine), 39 arbres ont été adoptés par des habitants de Saint-Quentin-en-Yvelines mais aussi par les écoles de Saint-Rémy-lès-Chevreuse.

**Pommiers** Belle de Pontoise, Calville du Roi, poiriers Doyenné du Comice, abricotiers, pêchers, vigne et petits fruits ont quitté les rangs de l'exploitation bio Eric Dumont (pépiniériste depuis 13 générations) pour être plantés ici dans un jardin, là sur une terrasse, ailleurs sur une pelouse collective. Devant la Maison de l'Environnement de Magny-les-Hameaux, un pommier « Reinette de Vitry » offert par l'association a été mis en terre, symbole d'une tribu fruitière en construction. « Chaque arbre constitue un maillon de la forêt comestible que l'on souhaite voir pousser, explique Leigh au délicieux accent américain. Hier, les vergers étaient partout. La construction de la Ville Nouvelle les a fait disparaître. A nous tous de les réinventer. »

Le projet des deux femmes est assez simple, il s'agit de créer un conservatoire collectif de variétés fruitières anciennes, non pas sur un seul terrain mais éparpillé partout dans l'agglomération. Chaque propriétaire fruitier devient ainsi une pièce du puzzle verger qui compte aujourd'hui plus de 100 arbres anciennement ou nouvellement plantés et tous cartographiés. Françoise, active dans le mouvement Colibris porté par



Pierre Rabbhi, et Leigh, impliquée dans celui des villes en transition, (où les habitants imaginent un avenir plus durable) se sont rencontrées lors d'un stage de

## Ville d'Eden

permaculture il y a deux ans en Bretagne. C'est en apprenant les bases de ce mode de culture économe en énergie et respectueux de l'environnement qu'elles ont imaginé « Un verger dans ma ville. » Leur projet ne connaît ni *business plan* ni plan d'actions tout court. Il doit essaimer par lui-même. Il semble que la pollinisation

permaculture il y a deux ans en Bretagne. C'est

## PLUS LOIN SUR LE NET

<http://villesentransition.net>  
[www.colibris-lemouvement.org](http://www.colibris-lemouvement.org)  
[www.permaculture.fr](http://www.permaculture.fr)  
<http://sqyentransition.wordpress.com>

soit en marche. « Le Parc nous a contactées pour commander les arbres fruitiers que la commune de Saint-Rémy-lès-Chevreuse veut planter dans les écoles ; des animations autour des plantations et de la taille sont d'ores et déjà organisées. Bonnelles veut déjà décliner le projet. » Un verger dans ma ville, mais aussi dans celle des autres... ■

HÉLÈNE BINET



1 ■ Ecole élémentaire LIAUZUN : Plantation de pommiers avec les CE1 et CE2, les service technique de Saint Rémy et la mission Education du Parc  
 2-3 ■ Françoise Tyszka et Leigh Barret, avec leur association un verger dans ma ville, plantent des fruitiers

# SACLAY SUR UN PLATEAU



© Jacques de Givry

1

**Saclay, pour beaucoup le nom évoque la structure de l'atome. C'est aussi un immense plateau agricole qui, depuis 50 ans, résiste aux projets d'urbanisation les plus fous. L'association Terre et Cité y fédère les acteurs locaux pour offrir une nouvelle culture au plateau. Rencontre avec Dorian Spaak, salarié de l'association.**



## Terre et Cité vient de souffler ses 10 bougies, l'association est-elle née dans les blés saclaysiens ?

Presque. A son origine, l'association a été créée pour porter l'un des audits patrimoniaux conduits par la Région Ile-de-France et la Caisse des Dépôts et consignations. La Région se demandait s'il était légitime de maintenir une activité agricole sur ce territoire soumis à de grosses pressions foncières.

## Quel a été le verdict ?

Sur 120 des acteurs interrogés, qu'ils soient élus, habitants, responsables d'entreprises ou

étudiants, 118 ont répondu par l'affirmative. Tous considéraient qu'il fallait absolument maintenir cette identité agricole du plateau.

## Pourtant 4 ans plus tard, l'Etat ressort un projet d'urbanisme...

Cela fait 50 ans que l'Etat brandit régulièrement un projet de type Ville Nouvelle. Les acteurs locaux y ont toujours résisté avec succès. Cette fois-ci encore, le projet d'Opération d'Intérêt National a été sérieusement revu à la baisse même si ce qu'il en reste n'est pas sans incidence sur l'urbanisation des communes alentours. On peut espérer qu'à l'avenir on arrêtera d'opposer terres agricoles et urbanisation et que l'on prendra en compte les différentes facettes de l'agriculture (production, emploi, lien social, environnement, paysage, éducation...)

collectivités. Nous assurons également un accompagnement personnalisé des communes. Notre rôle est aussi bien de faire évoluer les appels d'offres des collectivités que d'accompagner les producteurs dans cette nouvelle logique.

## Et ça marche ?

En un an, nous avons réussi à ce que soient introduits des produits locaux (laitages, pain, volaille et légumes dans les cantines de quatre communes mais aussi à la Faculté d'Orsay (pour les restaurants du personnel). Quatre fermes ont joué le jeu sans avoir à modifier la structure de leur exploitation. Cette phase expérimentale prouve que les circuits courts de proximité ont vraiment leur place sur le plateau de Saclay. ■

HELENE BINET

➔ [www.terreetcite.org](http://www.terreetcite.org)

## Terre et Cité est aujourd'hui un acteur qui met les mains dans la terre et facilite l'introduction des produits locaux dans la restauration collective, en quoi cela consiste-t-il ?

Notre association a longtemps été un espace de dialogue et de concertation. Aujourd'hui, nous travaillons notamment avec le CIVAM\* du Hurepoix et le Parc pour que les produits locaux arrivent dans les cantines. Pour développer la filière alimentaire de proximité, nous organisons des ateliers de travail collectifs entre producteurs, élus, entreprises,

\*Centres d'Initiatives pour Valoriser l'Agriculture et le Milieu rural

1 ■ visite d'une ferme à Villiers-le-Bâcle.  
2 ■ animation sur le bio dans les cantines scolaires

24



2





## L'ART D'EN FAIRE UN FROMAGE

Le fromage, dans la tribu Bellouis c'est une passion de famille que l'on se transmet de génération en génération. Depuis plus de 50 ans, les maîtres fromagers s'affichent sur les marchés.

Prenez rendez-vous avec Michel Bellouis, maître fromager réputé pour réaliser son portrait, vous serez accueilli par Christiane sa femme, Caroline sa belle-fille et Ludovic son fils. La bande des quatre spécialistes forment l'équipe de la Fromagerie Bellouis. Ils sont aussi indissociables qu'un morbier et sa fente cendrée. Oubliez donc le portrait et passons à la photo de famille. Michel, quinquagénaire, est tombé dans le maroilles quand il était petit. Ses parents sont fromagers depuis les années 50 et officient à Gif-sur-Yvette. Pendant ses jeunes années, Michel se forme sur le tas, passe 4 ans à Rungis à la maison de l'affinage et, en 1984 reprend officiellement l'affaire familiale. Comme ses parents, la 2<sup>e</sup> génération boude la vente en boutique pour se consacrer aux marchés. « *Nous avons toujours privilégié cette forme de commerce*, témoigne Christiane, qui s'anime en évoquant l'histoire des marchés. *On apprend les naissances, les décès, on a vu passer Colette Renard et Raymond Devos mais on s'intéresse autant à la petite mamie du quartier... Le*

*marché, il n'y a pas plus démocratique.* » Quatre jours par semaine, la famille Bellouis expose donc avec fierté plus de 150 références fromagères sur 16 mètres de linéaire à Saint-Rémy-lès-Chevreuse et Gif-sur-Yvette.

### Affineurs, parfumeurs, même combat

« *Nous ne sommes pas de simples revendeurs de fromage*, précise Ludovic, *notre métier demande un vrai savoir-faire.* » Il faut d'abord repérer les productions les plus exceptionnelles. « *C'est devenu le but de nos vacances,* » raconte Christiane qui a récemment dégusté le meilleur pélardon de la région Languedoc-Roussillon. « *Le contact doit aussi passer avec les producteurs*, renchérit Michel. » Ensuite, les maîtres fromagers doivent savoir travailler leurs

produits. Dans la chambre froide implantée derrière leur pavillon, ils contrôlent ventilation, hygrométrie, température pour faire mûrir un comté, parfumer un chèvre, attendre un reblochon. Dans cette antre secrète, avec la précision des producteurs de vin ou des grands parfumeurs, ils deviennent de véritables artistes. A leur sortie, les œuvres sont exceptionnelles.

Aujourd'hui, toute la famille appartient à la Guilde internationale des fromagers, sorte d'académie française des produits laitiers qui compte près de 6000 membres dans le monde entier. Mais Michel, renommé jusqu'à Tokyo, a le triomphe modeste. Il préfère se réjouir chaque fois qu'on lui réclame le comté de 30 mois qu'il a servi au mariage de ses enfants... ■

HÉLÈNE BINET

Mercredi et samedi au marché de Saint-Rémy-lès-Chevreuse.  
Dimanche à Gif-sur-Yvette





## BALADES NATURE/PATRIMOINE des guides du parc

### Sam. 17 mars / 14h Balade des femmes

Peu après la journée internationale des femmes, une balade sur les traces de quelques célébrités locales et de toutes les anonymes (religieuses, lavandières...) dont les lieux gardent ici la mémoire. **S.B.**

**Départ :** parking maison des Bonheur à Magny-village  
**Boucle de** 5 km  
**Durée :** 2h30 à 3h  
**Public :** femmes et hommes

### Dim. 25 mars / 14h Histoire et histoires autour de Rochefort

Balade à travers le temps, depuis le néolithique jusqu'à nos jours, à la découverte de Gui le Rouge, Jules Porgès... et des merveilles de Rochefort et Longvilliers. **A-C.S.**

**Départ :** place de la mairie de Rochefort  
**Durée** 3h

### Sam. 14 avril / 14h Les rigoles royales du Roi Soleil

Histoire des projets les plus fous et des réalisations grandioses voulus par Louis XIV pour alimenter les Grandes Eaux de Versailles. Balade le long de l'étang de la Tour et du « Grand lit de rivière ». Retour à travers champs et bois. **J-P.C.**

**Départ :** Parking de la maison forestière de l'étang de la Tour  
**Boucle de** 9 km  
**Durée :** entre 3h30

### Sam. 21 avril / 14h Histoire du Jansénisme... entre Port-Royal des Champs et Saint-Lambert des Bois

Le conflit entre Louis XIV et les Jansénistes... une page méconnue de notre Histoire. Visite du site de l'Abbaye et des Granges de Port-Royal, puis balade à travers la campagne et les bois jusqu'au charmant village de Saint-Lambert des Bois dans le cimetière duquel furent transférées, par ordre du Roi, les dépouilles des religieuses. **J-P.C.**

**Départ :** Entrée des Granges de Port-Royal entre 3h30 et 4h  
**Boucle de** 7 km  
**Durée :** entre 3h30 et 4h  
*Supplément pour accès au site de Port-Royal selon tarif en vigueur*

### Dim. 29 avril / 11h La Celle les Bordes, ou l'implantation des hommes en vallée

Après visite et pique-nique à la ferme de la Noue, partez à la découverte d'un village de caractère : son église du XV<sup>e</sup>, son château éclectique, ses rocaillages et ses ruelles pleines de charme. **A-C.S.**

**Départ :** Ferme de la Noue  
**Retour vers** 16h

### Mar. 1<sup>er</sup> mai / 14h Balade du 1<sup>er</sup> mai

A travers les paysages de la vallée de Chevreuse, ferme, châteaux, anciennes tanneries, forêt et carrière... découvrez l'histoire sociale, paysanne et ouvrière. **S.B.**

**Départ :** domaine de Coubertin à Saint-Rémy-lès-Chevreuse  
**Boucle de** 6 km

#### DÉTAILS DANS LES PROGRAMMES DU PARC NATUREL

#### Sam. 5 mai Rallye du Parc

WK des 12 et 13 mai et des 19 et 20 mai

Fête de la Nature

Sam. 31 mars et dim. 1<sup>er</sup> avril

Journées des métiers d'art

#### Ven. 23 mars / 13h30

#### Evolution de l'habitat en vallée de Chevreuse Regards sur un village : Le Mesnil Saint-Denis

**Départ :** Parking face au château-mairie du Mesnil Saint-Denis  
**Boucle de** 5 km  
**Durée** 3h30

Château, église, anciennes fermes, maisons bourgeoises, villas, pavillons, lotissements... les styles architecturaux et l'habitat ont évolué au cours des siècles en fonction des besoins, des moyens de construction mais aussi des modes et des goûts. C'est en parcourant Le Mesnil Saint-Denis que nous ferons ce voyage dans l'histoire d'un village et de l'architecture de son habitat. **J-P.C.**

#### Mar. 17 avril / 14h La forêt au printemps

Les bourgeons "débourrent", les fleurs éclosent, les oiseaux gazouillent... C'est le printemps ! Mais qu'est-ce qui déclenche toute cette agitation et pourquoi ? Une promenade familiale pour découvrir la vie de la forêt : arbres, fleurs des bois, traces d'animaux... **S.B.**

**Départ :** parking face à la ferme des vallées à Auffargis  
**Boucle de** 3,5 km  
**Durée :** 2h30  
**Public :** adultes, enfants +10 ans

Tarif : sauf mention spéciale : 5 Euros, 3 €/enfant -12 ans  
Contact, réservations :

S.B. Sylvaine Bataille : 01 30 47 16 34 ou 06 81 38 74 28 ou sylvaine.bataille@laposte.net  
J-P. Jean-Paul Carcel : 06 74 68 18 97 ou jpc.mail@free.fr  
A-C. Anne-Claire Sachot : 06 84 62 15 28 ou anneclaire.sachot@club-internet.fr

Pour en savoir plus, site internet : <http://guidesparc.chevreuse.free.fr>

BALADES SEMAINE

BALADES WEEK-END ET JOURS FÉRIÉS

A

## LE CALENDRIER DES AUTRES MANIFESTATIONS DANS LES COMMUNES

### FÉVRIER

#### Février jusqu'au 2 avril CHEVREUSE

**Ex** exposition Grataloup au Prieuré : Vitraux et toiles d'or - 01 30 52 89 56

#### LA CELLE-LES-BORDES

Concours photos, jusqu'au 1<sup>er</sup> mai 2012.  
Concours photo sur La Celle-les-Bordes et ses environs. Contact: ccf178@laposte.net

#### le 11 MAGNY-LES-HAMEAUX

**Ci** À 15 h -Durée : 2 heures - IMAGES EN DEBAT « Gasland » - Transition énergétique : quelles solutions ? Maison de l'Environnement.

#### Du 11 au 26 MONTFORT-L'AMAURY

**Ex** Série « Un mois, un artiste » - exposition des œuvres de Colette Buttaud  
Entrée libre du mardi au dimanche, de 10h à 12h et de 14h à 18h, à la Maison du Tourisme et du Patrimoine.

#### le 11 CHEVREUSE

De 10 h à 13 h et de 14 à 17 h - atelier d'écritures pas ordinaires - « Le discours de fête » : créer un événement, célébrer... - organisateur : Michèle GEOFFROY et Claudine GUITTET.  
Bibliothèque de chevreuse - Tarifs : 1 atelier 60 €/adulte ; 50 €/enfant (10 ans mini) ; 2 ateliers : 100 €/adulte ; 80 €/enfant - Cotisation : 10 € -

contact : 01 30 52 47 46  
06 89 27 96 05 - apostilleassociation@orange.fr - <http://www.calameo.com/read/00043367afaa002d9c57>

#### le 11 LA CELLE-LES-BORDES

Soirée Afrique et Djembé. Repas et soirée dansante avec les Djembés de JB Tam Tam band, (15 euros, 10 euros pour les moins de 12 ans). Réservation conseillée : ccf178@laposte.net

#### le 11 RAMBOUILLET

**Co** À 16h Conférence Forêt et chasse au 18<sup>e</sup> siècle - par Andrée Corvol-Dessert, directrice de recherche au Centre national de la recherche scientifique au Mercure Relays du château (entrée libre)

#### le 12 CERNAY-LA-VILLE

**Co** « Les Courses extrêmes » Par Patrick Bonnot - à 17h30 - Salle Français - Centre culturel L.G. Pelouse

#### le 12 MESNIL-SAINT-DENIS

#### Chocolat théâtre

**Jp** "La princesse et le chevalier" pour enfants à partir de 3 ans. Venir déguisé - 15h Salle de spectacle du CLC Spectacle  
Tarif : Adhérent : 5€ Non adhérent : 7€

#### le 17 MAGNY-LES-HAMEAUX

**Mu** Ciné concert multimédia : « L'odyssée de Rick le Cube » 14 h et 19 h 30 - dès 5 ans - Durée 50 mn - Maison de l'environnement - Tarif plein : 5 € - Tarif réduit : 4 € Carnet de 10 places : 30 €

## AURÉLIE ERLICH, GUIDE CONFÉRENCIÈRE

### Atelier pour adultes

5 février et 27 mai / 10h30 Le goût et la cuisine au Moyen-Âge

Château de la Madeleine, Chevreuse.

Partez à la découverte des aliments utilisés dans la cuisine au Moyen-Age. Vous réaliserez des recettes typiques de cette époque et à la fin de l'atelier nous ferons une dégustation sur place.

Atelier de 1h30. Tarif : 6 euros/adulte

11 mars - 1 avril - 10 juin / 15h30 Visites château

Public familial, gratuit

### Ateliers pour enfants

4 mars / 15h00 Héraldique et blasons au Moyen-Âge dans la vallée de Chevreuse, 6- 12 ans, château de la Madeleine, Chevreuse.

Pourquoi les blasons ? A quoi servent-ils ? Quelles sont leurs significations ? Dans cet atelier chaque enfant pourra créer son propre blason.

Atelier de 1h30. Tarif : 4 euros/enfant



15 avril / 15h00 Goût et Cuisine au Moyen-Âge, 6- 12 ans, château de la Madeleine, Chevreuse.

Que mangeait-on au Moyen-Age ? Comment cuisinait-on ? Voilà plusieurs réponses qui trouveront une réponse dans cet atelier. Les enfants goûteront à quelques mets de l'époque et réaliseront une recette.

Atelier de 1h30. Tarif : 4 euros/enfant

Dim. 24 juin / 15h00 Chasse aux trésors, 6-10 ans, Chevreuse

Un trésor a été caché à Chevreuse ! Voilà ce que révèle une carte découverte aux Archives. Afin de trouver le trésor, les enfants munis d'un carnet d'enquête partent à la découverte du bourg de Chevreuse, de son église et de son château en répondant aux énigmes et en réussissant certaines épreuves. A vos enfants d'enquêter ! Durée 1h30. Tarif 10 euros (activité avec livret d'enquête et cadeaux)

Réservation : [escapadesdanslart-info@yahoo.fr](mailto:escapadesdanslart-info@yahoo.fr) / 06 74 19 52 85

## STÉPHANE LORIOT, ANIMATEUR DU PARC

### Castellogie du château de la Madeleine

Dim. 12 février / 10h30 Château de la Madeleine, durée 2h. Gratuit.

Avec son château à motte en bois XI<sup>e</sup>, sa forteresse primitive XII<sup>e</sup>, son château imprenable XIII<sup>e</sup> et son architecture flamboyante XIV et XV<sup>e</sup> siècle, le même site nous permet d'aborder les cinq principales étapes de l'évolution des châteaux de la période médiévale.

### La Guerre au Moyen Âge

Dim. 25 mars / 10h30 château de la Madeleine, durée 2h. Gratuit.

Durant les cinq siècles de chronologie médiévale de Chevreuse, les origines, les techniques et les comportements pendant les conflits vont connaître une constante évolution.

### Gestion de l'eau au Moyen Âge

Dim. 15 avril / 10h30 Parking du collège de Coubertin, durée 2h. Gratuit.



Du fond de vallée jusqu'au château, nous découvrirons comment les paysans, les bourgeois, les moines et les seigneurs laïcs géraient cette ressource incontournable pour la création d'une abbaye, d'un bourg ou d'une forteresse.

le 18  
LES ESSARTS-LE-ROI

Fête du Têt de l'école des 5 Tigres

le 18  
MAGNY-LES-HAMEAUX

PI À 14 h – Randonnée visite  
« Le bois comme ressource » - Durée 2 h

le 19  
BULLION

PI Semi-marathon des Lions au profit du HPR – départ à 9 h 45 – Rens.  
02 37 82 79 19 – [m.passet@orange.fr](mailto:m.passet@orange.fr) – [www.lionsclubplaisirgrigon.fr](http://www.lionsclubplaisirgrigon.fr)

le 19  
POIGNY-LA-FORÊT

Ma Marché artisanal (producteurs locaux)  
Salle du Marais de 10 h à 13 h – Organisateur : Mairie :  
01 34 84 71 20

le 25  
SAINT RÉMY-LÈS-CHEVREUSE

Th One man show avec José Cruz au Caf'Art Théâtre - 8, rue de Versailles

Lui, c'est José Nuno Manuel Coelho



Duarte De Jesus De Vasconcelos de Oliveira Da Cruz... Ola ! Il cherche l'amour, il rêve d'Hollywood et il parle le « Frantougaï ». Un jour c'est sûr, la vie sera belle comme au

cinéma. Parce que quand on veut, on peut... Toujours essayer !

A 21h. Tarif normal : 15 €, TR 12 €

## MARS

### Les 2 premiers Week-end

Nettoyage de printemps dans les communes suivantes. (dates détaillées sur le site internet du Parc et des communes) : AUFFARGIS, BAZOCHE SUR GUYONNE, BONNELLES, BOULLAY LES TROUX, BULLION, CERNAY LA VILLE, CHATEAUFORT, CHEVREUSE, CLAIREFONTAINE, DAMPIERRE EN YVELINE, FONTENAY LES BRIIS, GROSROUVRE, HEMERAY, JOUARS PONTCHARTRAIN, LA CELLE LES BORDES, LE PERRY EN YVELINES, LEVIS SAINT NOM, MAREIL LE GUYON, MESNIL SAINT DENIS, MILON LA CHAPELLE, POIGNY LA FORET, ROCHEFORT EN YVELINES, SAINT LEGER EN YVELINES, SENLISSE, SONCHAMP, VIEILLE EGLISE EN YVELINES et sous réserve : LES ESSARTS-LE-ROI, MAGNY LES HAMEAUX, SAINT-RÉMY LES CHEVREUSE, LES MESNULS.

le 3  
LES ESSARTS-LE-ROI

Mu Repas concert pop-rock de l'association : Le Défi du Lotus

le 4  
DAMPIERRE  
ET SAINT-RÉMY-LÈS-CHEVREUSE

PI Première étape de Paris – Nice 2012. Epreuve contre-la-montre de 9,3 km entre les 2 villages. Animations au village de Tous Cyclistes, à Saint-Rémy. Navettes gratuites pour les spectateurs entre Dampierre et Saint-Rémy.



## LES QUATRE SAISONS DU PAYSAGE



Dim. 18 mars / 16h à Cernay

Après l'aube et le coucher du soleil au Domaine de Coubertin à Saint-Rémy-lès-Chevreuse pour fêter le printemps, après le zénith au lavoir de Moutier de Bullion à la faveur de l'été, après le brame du cerf en forêt de Saint-Léger aux couleurs de l'automne, retrouvez la harpiste Isabelle Olivier pour la dernière étape de son parcours musical au sein du Parc naturel, pour célébrer la fin de l'hiver.

Ce projet artistique d'une année qui a pour ambition de révéler les ambiances sonores du territoire est une démarche originale et expérimentale permettant d'appréhender les espaces naturels dans toutes leurs dimensions, tant géographique et temporelle qu'humaine et poétique, les notes et le talent d'Isabelle Olivier se faisant l'écho des bruits environnants.

Rendez-vous au centre Léon Germain Pelouse à Cernay-la-Ville (parking des paysagistes)

Une promenade pédestre d'un quart d'heure précédera le concert-improvisation (chaussures de marche nécessaires).

Organisé en partenariat avec le Festival *Jazz à toute heure*.

## APPEL AUX BÉNÉVOLES POUR LA FÊTE DES FERMES 2012 !

Les fermes travaillent tout au long de l'année pour confectionner de bons produits du terroir et contribuent aussi indirectement au caractère rural des paysages du Parc naturel. Elles organisent le 3 juin une Fête des fermes. Elles auraient besoin de quelques bénévoles pour les aider à organiser cet événement convivial (animations de jeux sur les stands) pour deux heures ou plus...

Les fermes participantes : Ferme de Coubertin à Saint-Rémy-lès-Chevreuse / Ferme de Champgarnier à Saint-Lambert-des-Bois / Ferme de la Grand Maison à Chevreuse / Ferme de la Pomme d'or à Senlis / Ferme de Fanon à Senlis / Ferme de La Noue à la Celle-les-Bordes / Ferme de la Budinerie à la Celle-les-Bordes / Ferme de la Quoiqueterie à Vieille Eglise / Ferme des Pideaux à Gambais / SARL Renard, maraîcher Bio à Saint-Rémy-l'Honoré / Ferme de la Pomme de terre à Cheval à Fontenay-les-Briis / Les jardins de la Chéaille, maraîcher à Sonchamp.

Détails et inscriptions auprès de Julie Tisseront au 01 30 52 09 09 ou à [tourisme.pnr.chevreuse@wanadoo.fr](mailto:tourisme.pnr.chevreuse@wanadoo.fr)



## CE PARC QUI NOUS RASSEMBLE

Un nouveau Parc est né ! Bonne nouvelle mais comment faire pour mieux se connaître, pour se créer des liens ?

Le Parc et la DRAC Ile-de-France ont confié le soin au collectif *PetitPoisPrincesse* de répondre à cette ambition dans le cadre d'une résidence d'artistes. Leur projet ? **Créer un spectacle et une œuvre photographique dont vous seriez le principal acteur**. A travers un questionnaire poétique qui révélera des lieux originaux du territoire, à travers des portraits photographiques de femmes, d'hommes et de paysages reliés par un ruban symbolique, grâce à une mise en scène faite de sons, d'images projetées, de comédiens et de lecteurs, c'est l'occasion de vous investir dans un **projet collectif** qui tisse des liens entre tous.

**Vous souhaitez participer à ces ateliers et assister à la réunion de présentation ?**

N'hésitez pas à contacter la Mission *Patrimoine Culture* (Sophie Dransart : 01 30 52 09 09, [patrimoine.pnr.chevreuse@wanadoo.fr](mailto:patrimoine.pnr.chevreuse@wanadoo.fr))

## LE CALENDRIER DES AUTRES MANIFESTATIONS DANS LES COMMUNES

le 5

GAMBAIS

**PI** Passage du Paris-Nice sur la commune (étape Mantes-la-Jolie / Orléans)

le 10

SAINT-RÉMY-LÈS-CHEVREUSE

**PI** La Jean Racine Randonnée VTT, départ entre 7h45 et 10h30, parcours de 20 à 100km <http://veloxygene.free.fr>

le 10

CERNAY-LA-VILLE

**Co** 17 h 30 : conférence organisée par l'APEVDC « Les femmes peintres au XIX<sup>e</sup> siècle » - Centre L-G Pelouse - réservation au 06 07 10 75 07 - Tarif : 10 € adhérents - 14 € non adhérents

les 10 et 11

LE TREMBLAY-SUR-MAULDRE

**Jp** 7<sup>ème</sup> Festival des Jeunes Talents. Ouverte aux jeunes de 7 à 25 ans qui exposent leurs réalisations (sculpture, dessin, peinture...) - salle de la Volière

le 11

POIGNY-LA-FORÊT

**Th** Théâtre : « Le médecin malgré lui (troupe de St Léger) » - Salle du Marais - vers 17 h - Organisateur CFI : 06 86 75 72 69

le 11

MESNIL-SAINT-DENIS

Visites Notre-Dame de la Roche et Skit du St Esprit organisées par le Syndicat d'Initiative : - Notre Dame de La Roche à 15h - Skit du Saint Esprit à 16h Renseignement : 01.34.61.49.79 [Syndicat.initiative\\_mesnilsd@yahoo.fr](mailto:Syndicat.initiative_mesnilsd@yahoo.fr) <http://simesnilsaintdenis.e-monsite.com>



du 13 au 27

MAGNY-LES-HAMEAUX

**Jp** Du mardi 13 au mardi 27 mars : Festival chanson jeune public - A tout bout de chant - Tarif plein : 5 € - Tarif réduit : 4 € - Carnet de 10 places : 30 € - Cie Vives Vois - Chansons et poésie **Mardi 13** à 14 h 30 et 20 h à l'Estaminet - dès 9 ans - durée 50 mn - ROUGE TOMATE : **Mercredi 14** à 10 h 30 et 15 h et **Jedi 15** à 10 h - Maison de l'Environnement - Chanson : interprétation : Tartine Reverdy - Anne List et Jora Raharinjanahary - MON PANTALON EST DECOUSU - Chansons théâtralisées - Tout public dès 7 ans durée : 1 h - **Vendredi 16** à 14 h 30 et 19 h 30 - MORIATY **Samedi 17** à 15 h - Maison de l'Environnement - Chanson - Dès 5

# LES JOURNÉES EUROPEENNES DES MÉTIERS D'ART DANS LE PARC NATUREL

30-31 mars et 1<sup>er</sup> avril

Comme chaque année depuis 4 ans, durant 3 jours les artisans d'art sont à l'honneur sur le territoire du Parc naturel et font découvrir leur passion au public !

**Au programme :** des circuits de visite entre les différents ateliers, des expositions et démonstrations de savoir-faire, des lieux phares à découvrir et des actions pédagogiques en direction du public jeune.

La Fondation Coubertin à St Rémy-lès-Chevreuse ouvrira exceptionnellement ses portes pour faire découvrir ses ateliers et le savoir-faire de ses élèves en formation.

Pour connaître la liste des artisans d'art qui participeront à ces journées, les horaires d'ouverture des ateliers et les circuits organisés, rendez-vous sur :

<http://www.journeesdesmetiersdart.com/> ou sur le site Internet du Parc : [www.parc-naturel-chevreuse.fr](http://www.parc-naturel-chevreuse.fr)



## NETTOYAGES DE PRINTEMPS

2 premiers week-end de mars

A l'initiative des communes, d'associations et du Parc naturel, les habitants sont invités à parcourir les chemins et bords de routes pour ramasser les déchets qui s'y trouvent dans près de 30 communes du Parc. Un geste citoyen qui contribue à la qualité de notre cadre de vie, mais aussi un grand moment de convivialité. Dates et renseignements détaillés sur le site du parc.

[www.parc-naturel-chevreuse.fr](http://www.parc-naturel-chevreuse.fr)

## RECUEIL DE POÉSIE

Des poètes dans la nature

Dans le cadre de son festival, **PoésYvelines - La semaine des poètes**, qu'elle organise depuis 2004 avec le soutien du Conseil général des Yvelines et de la Communauté d'agglomération de Saint-Quentin-en-Yvelines, la Maison de la Poésie a souhaité développer des « résidences d'écriture », attacher un écrivain à un lieu donné sur une période dite, et lui passer commande de textes, dont la forme importe peu : poème, nouvelle, récit, fiction, etc. Espaces d'observation, d'évocation et de méditation, les réserves naturelles du Parc sont tout de suite apparues comme des lieux de résidence possible, quand le Parc et la Maison de la Poésie ont souhaité croiser leurs activités.



Chaque année dès 2008, pendant 3 ans, a donc été proposé à deux écrivains de la région, d'investir une réserve pour écrire, mettre des mots sur des ambiances.

Six regards rendent aujourd'hui compte de ces espaces exceptionnels. Ce sont des extraits de ces textes qui sont présentés dans ce recueil. A été ajouté le regard « autre » d'une photographe, Adrienne Arth, qui a arpenté les trois réserves et en a rapporté des images, reflets de l'atmosphère des lieux.

En vente à la maison du Parc, 10 €

ans – Sur scène, avec leur dégaîne des années 30, ils emmènent le public pour un voyage dans un passé mythique et peuplé de légendes.

- BRUISSEMENTS **Mardi 20** de 10 h 30 – 14 h 30 et 17 h 30 : dès 9 mois – Durée 30 mn – Théâtre musical et corporel – Cie du Loup-Ange

- A TRAVERS CHANT **Mercredi 21 à 15 h et jeudi 22** 14 h 30 — chanson à l'Estaminet - Dès 6 ans - Cie Ampagaille : teinté par l'univers fantasque de Tim Burton, les mélodies envoûtantes de Tiersen et des références à Trenet et Higelin

- LA VILLE DES PETITES BOUCLES **Mercredi 21 à 10 h et 11 h et jeudi 22 à 9 h 30 et 10 h 30** - Concert indie pop – Pôle musical Blaise Pascal – mami Chan : sur des jouets, des pianos et

autres petits instruments Mami Chan compose des comptines musicales, magiques et saugrenues et fait revivre un petit théâtre d'ombres.

[www.myspace.com/mamichanfrance](http://www.myspace.com/mamichanfrance)  
- BÊTE ET MECHANT **Samedi 24** à 15 h et **mardi 27** à 14 h 30 – Chanson – dès 5 ans – Durée : 1 h 20 - Estaminet – Cie Bill et Bill

**du 15 au 29 SAINT-JEAN-DE-BEAUREGARD**

**PI** La promenade des 100 000 bulbes Du Jeudi 15 mars à fin avril - Tous les dimanches et jours fériés de 14 h à 18 h (sauf pendant les fêtes)  
Tarifs : Potager, pigeonnier, parc : 7.90 € - tarif réduit 6 €\*  
Château et pigeonnier guidés, potager, parc : 9.90 € - tarif réduit 8€\* (- de 8 ans, gratuit, TR pour les enfants de 8 à 15

ans, les étudiants et les familles nombreuses.

**le 16 CHATEAUFORT**

20 h 30 – Eglise Georges Delvallée – Orgue, Yvon le QUELLEC, harpe celtique et chant pour une Saint Patrick en musique celtique classique

**le 17 LES ESSARTS-LE-ROI**

**Co** « Bouge la planète » organisé par le CCFD

**le 17 SAINT-RÉMY-LÈS-CHEVREUSE**

**Mu** Concert chorale André Sala À 20h30 Espace Jean Racine Tél. : 01 30 52 32 39

**le 18 POIGNY-LA-FORÊT**

**Ma** Marché artisanal (producteurs locaux) Salle du Marais – 10 h à 13 h Organisateur : Mairie : 01 34 84 71 20

**le 18 FORGES LES BAINS**

**PI** Marché de printemps organisée par la commune et la CCPL

**le 18 SONCHAMP**

**Mu** Concert des professeurs de l'école de musique - salle des fêtes - contact mairie 01.34.84.41.08

## MA VALLÉE N'EST PAS BIDON !

### Installations ludiques et éphémères !

Après avoir sillonné le monde, Bidons Sans Frontières® prend ses quartiers au PNR le temps d'un week-end.

Des centaines de bidons de lait à installer, déplacer, chahuter, cajoler, aligner pour faire parler les paysages du Parc !

### Des moments uniques !

Orchestrées par Gérard Benoît à La Guillaume, les installations de Bidons Sans Frontières® mettent à l'honneur le paysage, le Land art et la photographie pendant des moments de convivialité autour de ce petit objet qui (est-ce un hasard ?) semble esquisser un sourire malicieux !

Venez participer à l'installation de ces bidons et contribuer à la création d'une œuvre tout aussi surprenante qu'éphémère !

### 3 lieux d'installations :

**Sam. 5 mai / 15h à 18h**

à Lévis-Saint-Nom Vallon du Pommeret

**Dim. 6 mai / 10h à 13h**

à Dampierre en face du château

**Dim. 6 mai / 15h à 18h**

à Saint-Rémy-lès-Chevreuse prairies de Coubertin

Inscriptions sur le site du Parc ou en envoyant un mail à Virginie Chabrol,

inventaire.fermes.pnr.chevreuse@orange.fr

Pour en savoir plus sur le travail de *Bidons Sans Frontières* : [www.bidonsansfrontieres.com](http://www.bidonsansfrontieres.com)



## RALLYE PÉDESTRE À LÉVIS SAINT NOM !

**Sam. 5 mai**

Le Parc naturel reporte son rallye pédestre au mois de mai à l'occasion de l'installation des bidons de lait !

Le départ se fera au Vallon du Pommeret à Lévis-St-Nom, entre 9h30 et 11h30.

Circuit en boucle, avec retour sur le lieu d'installation des bidons. A leur arrivée, les participants qui le souhaitent pourront contribuer à la mise en place des bidons sur le site ! Venez nombreux !

Tarif Rallye : 3 € par personne, gratuit pour les moins de 12 ans

## LE CALENDRIER DES AUTRES MANIFESTATIONS

**du 21 au 28**

**MAGNY-LES-HAMEAUX**

**Ex** EXPOSITION : « l'énergie » - réalisée par l'association Good Planet/Yann Arthus-Bertrand Maison de l'Environnement

**du 21 au 28**

**MAGNY-LES-HAMEAUX**

**Ex** EXPOSITION : « Energies et énergies renouvelables » réalisée par l'ADEME Maison de l'Environnement

**le 21**

**MAGNY-LES-HAMEAUX**

**Ci** À 15 h - Durée : 1 h 30 (à partir de 8 ans) - IMAGES EN DEBAT JUNIOR - « A la découverte de l'Énergie » - Projection de plusieurs épisodes suivie d'une discussion animée par Sébastien Mellé (chargé d'animation à l'Agence locale de l'énergie et du climat) réservations 01 30 07 34 34

**le 23**

**POIGNY-LA-FORÊT**

**Co** Débat : « Quels enfants laisserons nous à la planète ». Salle du Marais - 20 h30 - organisation : Mme AUBERTIN [fvnet78@gmail.com](mailto:fvnet78@gmail.com)

**du 23 au 25**

**CHEVREUSE**

**Ex** Exposition au séchoir à peaux : Un œil ouvert. 4 photographes : Rémy Cortin, Catherine Mougins, Caroline Perrier et Jérôme Vassel exposeront leurs clichés au Séchoir à peaux.

**du 21 au 28**

**MAGNY-LES-HAMEAUX**

**Jp** Vendredi 23 mars et samedi 24 mars à 9 h 30, 10 h 30 et 11 h 30 : LE BAL DES BEBES - Musique et danse - de 0 à 12 mois - Pôle musical Blaise Pascal - Théâtre de Guimbarde (Belgique)

**le 24**

**RAMBOUILLET**

À 16h

**Co** Conférence Les grands domaines sous l'Ancien Régime par Vincent Maroteaux, directeur des Archives départementales de la Seine-Maritime au Mercure Relays du château (entrée libre)

**du 23 au 25**

**SAINT-RÉMY-LÈS-CHEVREUSE**

**Ma** TOUT POUR L'ENFANT Du 23 au 25, Ancienne Mairie Bourse aux vêtements, jouets, livre... Dépôt le vendredi de 15h à 20h, vente le samedi de 9h à 15h

**du 23 au 25**

**LES ESSARTS-LE-ROI**

Du vendredi 23 au dimanche 25 mars : La ronde des théâtres (Cie de Saint-Léger, Le Petit Théâtre de Bienvenue, la Cie de l'Escaboule...)

**du 24 au 25**

**CERNAY-LA-VILLE**

**Mu** « Si Disney m'était conté » Spectacle musical des Petits Chanteurs. Mis en scène avec costumes, décors et lumières. Dir : Jean-Pierre Lo ré à 17h30 à la salle municipale de l'Ancien Lavoir Place : 10€ - réduction : 5€

**le 24**

**LES ESSARTS-LE-ROI**

**Th** Matinée « Nettoyage de Printemps » dès 9 h en partenariat avec le PNR

# JAZZ À TOUTE HEURE !

<b>9 mars</b>	SAINT-REMY-LÈS-CHEVREUSE	<b>BRASS GANESH</b> : 1° Partie: Nougabras (hommage à Nougaro) + Aranjez (concerto) 2° Partie : Brass Ganesh avec Claude Barthélémy en soliste et la création de la pièce Bonham (hommage au batteur de Led Zeppelin) en partie centrale
<b>10 mars</b>	SAINT-REMY-LÈS-CHEVREUSE	<b>ANDRE CECCARELLI</b>
<b>11 mars</b>	LA CELLE-LES-BORDES	<b>NINA VAN HORN</b>
<b>16 mars</b>	CHEVREUSE	<b>AL DI MEOLA</b>
<b>17 mars</b>	LEVIS-SAINT-NOM	<b>CHRISTIAN ESCOUDE</b>
<b>18 mars</b>	CERNAY-LA-VILLE	<b>ISABELLE OLIVIER</b>
<b>23 mars</b>	BONNELLES	<b>ELECTRO DELUXE</b>
<b>24 mars</b>	LE MESNIL-SAINT-DENIS	<b>KICCA &amp; INTRIGO</b>
<b>25 mars</b>	CENTRE PORT ROYAL	<b>AKALÉ WUBÉ</b>
<b>30 mars</b>	SAINT-REMY-LÈS-CHEVREUSE	<b>RENAUD GARCIA-FONS / LINEA DEL SUR</b>
<b>31 mars</b>	SAINT-REMY-LÈS-CHEVREUSE	<b>BRAD MEHLDAU</b>
<b>01 avril</b>	CHOISEL	<b>CEUX QUI MARCHENT DEBOUT</b>
<b>06 avril</b>	CLAIREFONTAINE-EN-YVELINES	<b>MOUTIN REUNION</b>
<b>07 avril</b>	BULLION	<b>MATHIEU BORE</b>
<b>08 avril</b>	ROCHEFORT-EN-YVELINES	<b>MELANIE DAHAN</b>



**le 24**

**SAINT-RÉMY-LÈS-CHEVREUSE**

THÉÂTRE : LA LUNA NEGRA

**Th** Espace Jean Racine  
Charme et poésie dans ce spectacle écrit et interprété par Remy Boiron  
Organisé par l'ADARD, Association des Amis de Raymond Devos  
Tél. : 01 30 52 07 69

**le 25**

**LES ESSARTS-LE-ROI**

**Mu** Chorale Achorny à l'Eglise au profit de l'association le Défi du Lotus

**le 25**

**BULLION**

LOTO – à partir de 14 h – salle Robert Paragot – Rens. 01 30 41 30 20 – organisé par la Caisse des Ecoles

**le 31**

**BULLION**

**Mu** Concert des Carnutes – 20 h 30 à l'église Saint Vincent – Chorale et ensemble instrumental Elena : Veni sancte spiritu et inter natos mulierum de Wolfgang Amadeus MOZART – Kyrie « christe, du lam gottes de Johann Sébastien Bach

**du 29 mars au 1<sup>er</sup> avril**

**FORGES LES BAINS**

**Ex** Exposition BORIS VIAN Centre Socioculturel de 10 h à 18 h.

**le 29**

**VEILLE EGLISE :**

Les jeudis de la danse – maison communale – stages de danse et improvisations de 20 h à 23 h – contact : 06 86 88 59 28 - site : carolinelagougechaussavoine.com – Tarif : 22 €

**le 30**

**FORGES LES BAINS**

**Th** Vendredi 30 mars à 20 h 30 « V comme VIAN », portrait de Boris VIAN. Montage et mise en scène de Fanny BRISSON avec les Tréteaux Ivres de la MCL

**le 30**

**MONTFORT L'AMAURY**

**Mu** Concert proposé par le Chœur « Cadences » et l'Orchestre « Les solistes de Versailles » sous la direction de Bernard Lemonnier. Programme : « Gloria » de Vivaldi et « Alléluia du Messie » de Haendel, à 20h 45 en l'église Saint-Pierre de Montfort l'Amaury.

**le 31**

**POIGNY-LA-FORÊT**

Soirée humour  
One man show – Salle du Marais 20 h organisateur : CFI - 06 86 75 72 69

**le 31**

**FORGES LES BAINS**

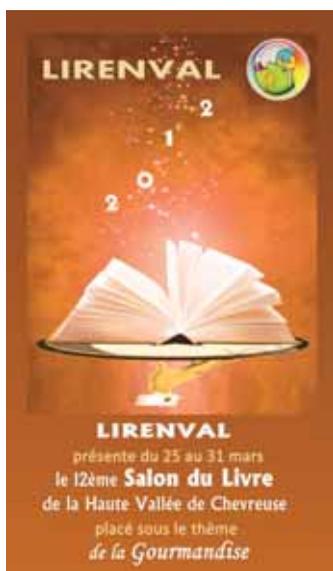
**Mu** A 20 h 30 : Le Tabou, Saint-Germain-des-Prés. Soirée jazz et Be bop avec le « Rétro Jazz Band » (et les ateliers danses de Forges et de la CCPL) [www.jazzatouteheure.com](http://www.jazzatouteheure.com)

**le 31**

**CHEVREUSE**

**Mu** La bonne cuisine Anne- Sophie Duprels, soprano et Dominique Le Guern, pianiste : De Bernstein à Poulenc sans oublier une pincée d'Offenbach, un cocktail étonnant et détonnant pour tous les goûts... ! à 19h30, entrée libre Gymnase F. léger. 01 30 52 15 30

## SALON DU LIVRE 25 mars au 2 avril



Durant toute la semaine, 3 000 élèves de la maternelle jusqu'au lycée participeront au Salon.

**Samedi 24 mars :** Ode à la Bonne chère et aux Belles lettres dans un restaurant de la Vallée.

**Dimanche 25 mars :** en ouverture du Salon, balade gourmande et contée.

**Mardi 27 mars :** soirée ciné-gourmande.

**Samedi 31 mars :** le Salon ouvre ses portes au public de 10h à 19h - entrée libre. Rencontre de plus de 50 auteurs et illustrateurs, animations diverses, tables rondes et débats. Prix Michel Tournier décerné à 17h dans chacune des catégories jeunesse, lycée et adulte. A 18h, concert « *Méodies, airs et chansons autour de la gourmandise de Jacques Offenbach à nos jours* », avec en parti-

culier la soprano Anne-Sophie Duprel et la pianiste Dominique Le Guern (gratuit sur inscription préalable)

**Mardi 2 avril :** projection exceptionnelle du documentaire « *Entre les Bras* », suivi d'un débat avec son réalisateur Paul Lacoste.

[www.lirenval.com](http://www.lirenval.com) - [contact@lirenval.com](mailto:contact@lirenval.com)

## CONCERTS À PORT-ROYAL DES CHAMPS

**7 avril / 17h** salle Gazier. Concert de violoncelles. Raphael Pidoux présente un grand nombre de violoncellistes dans des répertoires très variés.

**1 avril / 17h** Quatuor Chiaroscuro : cycle Mozart en avril qui précédera l'interprétation des Sept dernières Paroles du Christ en mai

## FÊTE DES PLANTES VIVACES

30-31 mars et 1<sup>er</sup> avril  
15h à 18h

Saint-Jean de Beaugard

Exposition-vente de plantes rares

Dans le magnifique cadre d'un domaine du XVII<sup>e</sup> siècle célèbre pour son potager fleuri à la française, les Fêtes des Plantes de Saint-Jean de Beaugard rassemblent au printemps et à l'automne plus de 200 exposants. Plantes rares ou oubliées, dernières obtentions, collections et valeurs sûres, un choix exceptionnel de végétaux est proposé par les meilleurs pépiniéristes européens ainsi qu'une sélection déco et pratique autour de l'art de vivre au jardin. Avec comme thème les « plantes TGV pour jardin express ».

**TARIFS :** normal 12€, réduit : 9€\*. Gratuit moins de 10 ans.

[www.domsaintjeanbeaugard.com](http://www.domsaintjeanbeaugard.com)



Pour l'Echo du Parc, les organisateurs de la fête des plantes vous offrent **50 entrées gratuites.**

(aux 50 premiers appels  
au 01 30 52 09 09

ou par mail [accueil@pnr-chevreuse.org](mailto:accueil@pnr-chevreuse.org))

## LE CALENDRIER DES AUTRES MANIFESTATIONS DANS LES COMMUNES

### AVRIL

**le 1<sup>er</sup>**  
FORGES LES BAINS

**Ci** 16 h : Ciné Club VIAN

**le 1<sup>er</sup>**  
SONCHAMP

Loto, salle des fêtes à 13h. Contact comité des fêtes : 06.80.54.08.16

**du 1<sup>er</sup> au 28**  
MAGNY-LES-HAMEAUX

**Ex** EXPOSITION : « le développement durable... et vous ? »  
Maison de l'Environnement

**du 6 au 7**  
SAINT-RÉMY-LÈS-CHEVREUSE

**Mu** « Celtifolies » - Duo musical celtique : Michel Foulon et Yvon Le Quellec : instruments et voix - réservation au caf'arts - Saint-Rémy-Lès-Chevreuse - 8 route de Versailles - Entrée 15 € - tél. 01 30 47 33 68 - [informations@pulsartproductions.fr](mailto:informations@pulsartproductions.fr)

**du 6 au 11**  
LES ESSARTS-LE-ROI

**Ex** Exposition de l'Atelier Photo des Etangs

**le 7**  
CHEVREUSE

Samedi 7 avril : Atelier d'écriture pas ordinaire : Le printemps des poètes : bibliothèque - organisation M. Geoffroy et C. Guittet - 06 89 27 96 05

**du 7 avril au 15 novembre**  
CHOISEL

**Ex** Les Arts du Cirque s'invitent à Breteuil  
La collection Jacob Williams dédiée au cirque est l'une des plus importantes du monde. Des objets d'art issus de ce fond unique sont présentés au château. Renseignements : 01 30 52 05 02 [www.breteuil.fr](http://www.breteuil.fr)

**du 8 au 9**  
SAINT-JEAN-DE-BEAUGARD

**Jp** De 14 h à 18 h : Chasse aux œufs et animations pour enfants et parents.  
Tarifs : Potager, pigeonier, parc : 7.90 € tarif réduit 6 €\*  
Château et pigeonier guidés, potager, parc : 9.90 € - tarif réduit 8€\* (- de 8 ans, gratuit, TR pour les enfants de 8 à 15 ans, les étudiants et les familles nombreuses).

**du 8 au 9**  
CHOISEL

**Fè** Fêtes de Pâques au château de Breteuil  
De 12h30 à 17h : Grande chasse aux œufs dans le parc.  
Renseignements : 01 30 52 05 02 - [www.breteuil.fr](http://www.breteuil.fr)

**le 14**  
RAMBOUILLET

À 16h  
**Co** Conférence : Les ingénieurs géographes des camps et armées du roi, auteurs de la carte des chasses royales par Patrice Ract, conservateur à la Bibliothèque nationale de France au Mercure Relays du château (entrée libre)

## STAGE GASTRONOMIE SAUVAGE

**19 et 20 mai** Animé par François COUPLAN

Au cours de ce week-end, vous apprendrez à reconnaître et cueillir les plantes dans la nature, à les préparer de manière simple ou sophistiquée pour découvrir une myriade de saveurs nouvelles. Nos cueillettes seront la base de nos repas. Notre atelier a lieu à Dampierre, au gîte de La Maison de Fer.



François Couplan, ethnobotaniste, docteur ès-sciences, est le pionnier de l'étude des plantes sauvages comestibles en Europe. Des milliers de personnes ont participé aux stages de découverte des plantes, qu'il organise depuis plus de trente-cinq ans. Bien plus encore ont lu les quelque soixante ouvrages qu'il a écrits sur les plantes et la nature. François Couplan collabore aussi avec de grands chefs cuisiniers à la redécouverte des saveurs oubliées.

du samedi 10 h au dimanche 17 h.

Coût par personne (comprenant l'hébergement et la nourriture) : 235 euros

## PRENEZ DATE :

Week-end des 12-13 & 19-20 mai Fête de la Nature

Dimanche 3 juin Fête des fermes (10 fermes participantes)

Renseignements sur [www.parc-naturel-chevreuse.fr](http://www.parc-naturel-chevreuse.fr)

## EXPOSITION FONDATION COUBERTIN

**5 mai au 22 juillet**

Denis Monfleury

La Fondation de Coubertin organise une exposition de sculptures de Denis Monfleury, du 5 mai au 22 juillet 2012.

Denis Monfleury est un sculpteur en taille directe. Il a une prédilection pour les pierres dures (granit, basalte) et crée notamment des sculptures monumentales.

Exposition de sept sculptures monumentales dans le parc, de plusieurs moyens formats dans le Jardin des bronzes, et quelques petites pièces dans le château. Horaires : samedi et dimanche, de 13h30 à 18h30

Tarifs : Plein tarif : 4 euros ; Gratuit – 26 ans

01 30 85 69 89 ou e-mail : [info@coubertin.fr](mailto:info@coubertin.fr)



**le 15**  
POIGNY-LA-FORÊT

**Ma** Marché artisanal (producteurs locaux) –  
salle du Marais – 10 h - 13 h – organisation :  
mairie 01 34 84 71 20

**le 15**  
MESNIL-SAINT-DENIS

Visites Notre-Dame de la Roche et Skit du St Esprit  
organisées par le Syndicat d'Initiative :  
Skit du Saint Esprit à 15h  
Renseignement : 01.34.61.49.79  
[Syndicat.initiative\\_mesnilsd@yahoo.fr](mailto:Syndicat.initiative_mesnilsd@yahoo.fr)  
<http://simesnilsaintdenis.e-monsite.com>

MAI

**du 1<sup>er</sup> mai au 1<sup>er</sup> juillet**  
CHOISEL

**Ex** Exposition de vitraux au château de Breteuil  
De l'artiste et restauratrice Dominique Bayle dans  
la chapelle du château.  
Renseignements : 01 30 52 05 02  
[www.breteuil.fr](http://www.breteuil.fr)

**du 12 au 13**  
MONTFORT-L'AMAURY

A noter dès à présent !  
Festival Théâtre et Patrimoine – 3<sup>ème</sup> édition  
Inscriptions et renseignements  
au 01 34 86 23 56/57 ou par mail à  
[communication.ville.montfort-l-amaury@orange.fr](mailto:communication.ville.montfort-l-amaury@orange.fr)

## SALON DES MÉTIERS D'ART

à Châteaufort au Moulin d'Ors



L'association des artisans d'art de la Vallée de Chevreuse organise sa 12<sup>ème</sup> édition du salon des métiers d'art.

Venez découvrir 45 artisans d'art aux spécialités variées et de qualité !

Cette année les métiers autour du bois sont à l'honneur : marqueterie d'art,

tourneur, bijoux en bois précieux, sculpteur sur bois.

Restauration possible sur place, avec produits du Parc.

Entrée libre. Renseignements :

[www.aart-valleedechvreuse.odavia.com](http://www.aart-valleedechvreuse.odavia.com)

ou [www.parc-naturel-chevreuse.fr](http://www.parc-naturel-chevreuse.fr)

**Dimanche 1<sup>er</sup> avril**

à l'occasion des journées des métiers d'art

Histoire et artisans d'art à  
Rochefort-en-Yvelines

Départ à 10h : place de la mairie de Rochefort

Visite d'ateliers d'artisans d'art : Valérie Leclercq,  
Peintre en décors et Florence Legrand, Vitrail  
Luminaires

Déjeuner au salon de thé de Rochefort : Nature'L  
(Tarif de groupe, sur réservation)

Après-midi : Visite de la ville historique de Rochefort

Information et inscription : [anneclaire.sachot@club-internet.fr](mailto:anneclaire.sachot@club-internet.fr) ou 06 84 62 15 28

**31 mars / 14h**

De Chevreuse à Coubertin, Histoire,  
artistes, artisans et compagnons  
d'aujourd'hui.

Durée : 3 à 4h. 7 km environ

Flânerie historique dans le bourg de Chevreuse et  
visite d'expositions d'artisans.

Marche jusqu'au domaine de Coubertin, visite des  
ateliers et œuvres d'artistes et de compagnons.

Retour au point de départ.

Jean-Paul Carcel : 06 74 68 18 97 ou [jpc.mail@free.fr](mailto:jpc.mail@free.fr)

Recette élaborée par le chef Marc Polyte du restaurant L'Arôme à Forges-les-Bains, dans le cadre de l'opération de valorisation bouchère des vaches Highland Cattle du Parc (voir brève page 4)



## INGRÉDIENTS

- 1 kg de sauté de bœuf
- 1,5 litre de vin rouge (Bordeaux de préférence)
- 1 litre de fond de bœuf
- 3 cuillères à soupe de farine
- 2 gros oignons
- 6 échalotes
- 40 cl huile d'arachide
- 1 branche de céleri
- 10 carottes
- 50 g de beurre
- 4 gousses d'ail
- 1 cuillerée à soupe de concentré de tomate
- 2 branches de persil plat
- 3 feuilles de laurier
- 1 branche de thym
- fleur de sel
- poivre du moulin
- poivre en grains

# BŒUF CAROTTES À L'ÉCHALOTE CONFITE

POUR 5 PERSONNES

## PRÉPARATION

- Eplucher les oignons et les émincer grossièrement
- Eplucher les carottes et les couper en tranches de 3 mm d'épaisseur. Coupez-les en sifflet, c'est-à-dire en diagonale de manière à donner des tranches de section plus longue.
- Nettoyer le céleri et le débiter en gros morceaux
- Hacher finement le persil
- Eplucher et laisser entières les échalotes
- Mettre dans une casserole les échalotes, l'huile à hauteur, 2 feuilles de laurier et le poivre en grains.
- Laisser cuire à feu doux les échalotes, en piquant avec la pointe d'un couteau pour vérifier la cuisson. Lorsqu'elles sont cuites, éliminer l'huile et réserver.
- Faire fondre le beurre dans une cocotte à feu vif.
- Ajouter le sauté de bœuf et bien le saisir sur toutes les faces. Il faut veiller à le retourner régulièrement pour qu'il soit coloré uniformément sur toute la surface.

- Saler et poivrer la viande.
- Ajouter les oignons et le céleri et laisser fondre 2 minutes.
- Saupoudrer avec la farine et bien remuer.
- Verser le vin rouge et porter à ébullition.
- Ajouter le fond de bœuf, l'ail en chemise, le concentré de tomate et le bouquet garni (laurier, persil plat et thym).
- Laisser cuire à couvert pendant 1h30 à feu doux.
- Ajouter les tranches de carottes et laisser à nouveau cuire pendant 30 minutes à couvert.
- Retirer la viande, les légumes et les réserver au chaud.
- Verser la sauce dans une passoire pour la filtrer et faire réduire le liquide filtré jusqu'à obtenir une consistance légèrement épaisse.
- Saler et poivrer pour rectifier l'assaisonnement.
- Servir le sauté et napper généreusement avec la sauce, mettre l'échalote au dernier moment dessus.

Écho du Parc > Février > avril 2012 - n°54

Directeur de la publication : Anne Cros Le Lagadec.

Président de la commission communication : Guy Poupart.

Rédacteur en chef : Virginie Le Vot.

Comité de rédaction : Virginie Le Vot, Hélène Binet, Patrick Blanc, Anne Le Lagadec.

Ont participé à ce numéro : M. Allein, M.C. Audouze-Walther, S. Coornaert, B. Durand-Duhayon, M. Fuks, C. Giobellina, S. Girard, L. Guilbot, E. Lemonnier, A. Lottin, P. Rocher. Pour l'équipe du Parc : C. Dubuc, S. Dransart, S. Lorient, E. Maussion, O. Sanch, J. Delille, A. Montabard, A. Mari.

Création, mise en page : e.maginère - www.emaginer.fr.

Impression : Imprimerie Nationale, label imprim'vert. Imprimé sur papier recyclé sans chlore.

Photographies : F. Wolf-Michaux, A. Bouhanna, V. le Vot, P. Blanc, Photothèque PNR.

Illustrations eau : wedodata.

Parc naturel régional - Château de la Madeleine - Chemin Jean Racine - 78472 Chevreuse cedex - Tél. : 01 30 52 09 09

www.parc-naturel-chevreuse.fr. Fédération des Parcs naturels régionaux de France : www.parc-naturels-regionaux.tm.fr



## DANS LA FAMILLE DES PRODUITS MARQUÉS...

Plusieurs produits viennent de se voir attribuer la marque "Produit du Parc".

- Les fromages, produits laitiers, viande bovine, caprine et ovine de la Ferme de la Villeneuve à Rambouillet.

- Les pains et les baguettes utilisant la farine « Marque parc » de la Boulangerie « A la Dampierroise » à Dampierre-en-Yvelines.

Les produits marqués répondent à des critères stricts évalués par le Parc naturel :

production locale, respect de l'environnement, lien direct producteur/consommateur.

Retrouvez la liste complète des produits marqués et des points de vente sur le site du parc

www.parc-naturel-chevreuse.fr (rubrique économie/agriculture)